



**Interkommunale Zusammenarbeit**  
Für die Landkreise Merzig-Wadern und Saarlouis wurde eine Zusammenarbeit in der Ausbildungsförderung vereinbart. Die Dienstleistung soll mit dieser Maßnahme auch verbessert werden.

Anzeige

**40 AUTOS**  
Weihnachts-Sonderauslosung am 19. und 22. Dezember mit SUPER 6 oder Spiel 77 nur im Saarland zu gewinnen.

Spieldaten ab 18 Jahren - Glücksspiel kann süchtig machen - Verantwortlich für die Glücksspiele: Lotto Saarland - 1 372 700 - Info unter www.saarlotto.de

**LOTTO**



**Im Thielspark fliegt der Ball**  
Der HSV Merzig-Hilbringen richtet vom 27. bis 29. Dezember zum 32. mal den „Sparkassen-Cup“ für A-Jugend-Teams aus: Es treffen Nationalmannschaften aus acht Ländern in Merzig aufeinander.

## „Wir bringen Musik ins Leben!“

Musikschule im Landkreis Merzig-Wadern ist eine der größten des Saarlandes



Beim gemeinsamen Singen, in der musikalischen Früherziehung und im Instrumentalunterricht entdecken auch lernschwächere Kinder ihre Leistungsfähigkeit und gewinnen dadurch mehr Selbstvertrauen. Foto: Musikschule

**MERZIG** Über 2500 Kinder, Jugendliche und Erwachsene werden wöchentlich von den rund 50 Lehrkräften der Musikschule im Landkreis Merzig-Wadern e.V. unterrichtet.

Mit ihren Unterrichtsangeboten spricht die Musikschule Menschen jeden Alters an – vom Kindergartenkind über Grundschüler und Jugendliche bis zu Erwachsenen und Senioren.

### Hauptsache ist, man macht Musik und hat Freude daran

Nicht jeder, der ein Instrument lernt, wird später mal ein toller Orchestermusiker, Sänger oder Solist. Doch darum geht es auch gar nicht in erster Linie. Die Hauptsache ist, man macht Musik und hat Freude dabei! An der Musikschule im Landkreis Merzig-Wadern e.V. sorgen erfahrene Musikpädagogen dafür, dass diese Freude beim Musizieren im Vordergrund steht und bei aller Ernsthaftigkeit des Lernens und Übens kein Leistungsdruck entsteht.

Wer aber besonders begabt ist und fleißig übt, wird auch besonders gefördert und hat die Möglichkeit, an Wettbewerben wie „Talentissimo“ oder „Jugend musiziert“ teilzunehmen. Ansonsten bietet die Musikschule im Landkreis Merzig-Wadern alles, was das Herz be-

geht: Einzel- oder Gruppenunterricht gibt es ebenso wie theoretische Zusatzfächer und zahlreiche Ensembles mit einer großen stilistischen Bandbreite von Klassik bis Pop und Jazz.

### Projekte an Schulen – für mehr Bildungsgerechtigkeit

Beim gemeinsamen Singen, in der musikalischen Früherziehung und im Instrumentalunterricht entdecken auch lernschwächere Kinder ihre Leistungsfähigkeit und gewinnen dadurch mehr Selbstvertrauen. Somit engagiert sich die Musikschule sowohl für die musische Bildung als auch für mehr Bildungsgerechtigkeit. Besonders deutlich wird dies

bei den Projekten, die die Musikschule im Landkreis Merzig-Wadern e.V. in zahlreichen Kindergärten und Schulen ins Leben gerufen hat, um im gesamten Kreisgebiet dezentral organisierte Unterrichtsangebote zu machen.

In 30 Grundschulen und mehreren weiterführenden Schulen bietet die Musikschule im Landkreis Merzig-Wadern e.V. das Projekt „Singen macht Schule“ sowie Instrumentalunterricht an. Ob Blockflöte, Gitarre, Trashdrumming (Trommeln auf Regentonnen) oder experimentelles Musiktheater – in Zusammenarbeit mit den Schulen spricht die Musikschule Schüler vom Erstklässler bis

zum Abiturienten an. So werden alle Kinder musikalisch gefördert – unabhängig von ihrer Herkunft und der finanziellen Situation ihrer Eltern.

### Infos, Beratung, Anmeldung

Weitere Infos, Beratung und Anmeldung gibt es bei der Musikschule im Landkreis Merzig-Wadern, Bahnhofstraße 39, 66663 Merzig, Tel. (0 68 61) 10 78, Fax (0 68 61) 10 87 oder E-Mail an [info@musikschule-merzig.de](mailto:info@musikschule-merzig.de). Das Sekretariat ist von Montag bis Donnerstag von 9 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr und am Freitag von 9 bis 12 Uhr geöffnet.

Weitere Infos gibt es auch online unter [www.musikschule-merzig.de](http://www.musikschule-merzig.de).

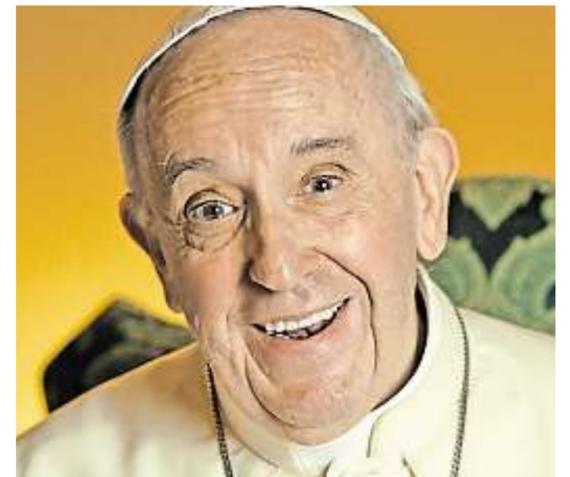


In der Hochwaldhalle Weiskirchen wurde die dritte Aufführung des musikalischen Förderprojektes „Früh übt sich 2017“ der Kreismusikschule Merzig-Wadern präsentiert. Foto: Manfred Müller

### Kurz & bündig

Fast alle halten sich für gute Bürger...

Bei rund 90 Prozent der Menschen in Deutschland herrscht laut Bertelsmann Stiftung Einigkeit darüber, was einen guten Bürger ausmacht. Und die große Mehrheit hält sich für einen solchen. Bei Werten wie Respekt vor Älteren, Toleranz, Umweltbewusstsein oder „eigenverantwortlich für seinen Lebensunterhalt sorgen“ gab es hohe Zustimmungswerte zwischen 96 und 98 Prozent. Bei Befragten mit deutschen oder ausländischen Wurzeln fallen die Bewertungen ähnlich aus. Allerdings variierten die Einstellungen nach Alter und bei Bürgern in Ost- und Westdeutschland. Die Bewertung „sehr wichtig“ etwa für Toleranz, Eintreten für Mann-Frau-Gleichberechtigung, „Respekt vor anderen Religionen“ oder „Gesetze befolgen“ vergeben Menschen im Osten weniger häufig als im Westen. Zudem treten Unterschiede zwischen den Generationen zutage: So antworteten auf die Frage „Muss man in Deutschland geboren sein, um ein guter Bürger dieses Landes zu sein?“ 94 Prozent mit „Nein“ und 5 Prozent mit „Ja“. Aber: In Ostdeutschland sagten 10 Prozent „Ja“. Bei den über 60-Jährigen waren es 8 Prozent, bei den 14- bis 29-Jährigen nur 2 Prozent. Das könne ein Beleg dafür sein, dass Vielfalt für Jüngere eher gelebte Normalität sei als für Ältere.



Der Dokumentarfilm von Wim Wenders ist eine persönliche Reise mit Papst Franziskus, nicht so sehr ein Film über ihn. Foto: Verleih

## Ein Mann seines Wortes

„Kirche im Kino“: Wenders Film mit Papst Franziskus

**WADERN/LOSHEIM AM SEE** In der Reihe „Kirche im Kino“ wird am Dienstag, 18. Dezember, im Losheimer Kino und am Mittwoch, 19. Dezember, jeweils um 20 Uhr im Waderner Kino der Film „Papst Franziskus – Ein Mann seines Wortes“ gezeigt.

Der Dokumentarfilm von Wim Wenders ist eine persönliche Reise mit Papst Franziskus und nicht so sehr ein Film über ihn. Im Zentrum dieses Porträts stehen die Gedanken des Papstes, alle ihm wichtigen Themen, aktuelle Fragen zu globalen Herausforderungen und sein Reformbestreben innerhalb der Kirche. Papst Franziskus teilt seine Vision einer Kirche, die von tiefer Sorge um die Armen geprägt ist, spricht über Umweltfragen, soziale Gerechtigkeit und sein Engagement für Frieden an

den Kriegsschauplätzen dieser Welt und zwischen den Weltreligionen. „Papst Franziskus – Ein Mann seines Wortes“ ist in einer außergewöhnlichen Zusammenarbeit mit dem Vatikan entstanden. Für Wim Wenders öffnete der Vatikan nicht nur seine Archive, sondern erlaubte dem Regisseur auch die Verwendung von exklusivem Bildmaterial. Der Eintritt beträgt 1,99 Euro. Anschließend an den Film ist Gelegenheit mit den Pastoralreferenten Rainer Stuhlträger und Karl Josef Schmitt zu kommen. Ohne Einführung und anschließendem Filmgespräch ist der Film am Sonntag, 16. Dezember, um 17 Uhr in Wadern zu sehen. Weitere Informationen [www.lichtspiele-wadern.de](http://www.lichtspiele-wadern.de). red./ti

## Der EVS informiert

Abfuhrtage für Restabfall- und Biotonne vorverlegt

**MERZIG-WADERN** Die Abfuhrtage für die Restabfalltonne und die Biotonne werden in verschiedenen saarländischen Kommunen an Weihnachten vorverlegt, die teils der Entsorgungsbund Saar (EVS) mit: Kostenbach, Münchweiler, Niederlosheim, Rissenthal und Wahlen wird die Abfuhr der Biotonne auf den Montag, 24. Dezember, vorverlegt. Gemeinde Perl: In Perl wird die Abfuhr der Restabfalltonne auf Montag, 24. Dezember, vorverlegt. Aktuelle Informationen zu den Abfuhrterminen gibt es online unter [www.evs.de](http://www.evs.de). red./ti

weiler, Morschol, Reidelbach, Steinberg, Wadrill und Wadern wird die Abfuhr der Restabfalltonne auf Samstag, 22. Dezember, vorverlegt. In Altland-Vogelsbüsch, Bardenbach, Büschfeld, Buweiler, Losheim am See: In Losheim, Niederlosheim, Rissenthal und Wahlen wird die Abfuhr der Biotonne auf den Montag, 24. Dezember, vorverlegt. Aktuelle Informationen zu den Abfuhrterminen gibt es online unter [www.evs.de](http://www.evs.de). red./ti

**Info**  
Auf Grund der Weihnachtsfeiertage wird Die Woch in der KW 52 nicht erscheinen.  
Der nächste Erscheinungstermin ist der **5. Januar 2019**.  
Ihre **DIE • WOCH**

Entdecken Sie in der kommenden Ausgabe des **WOCHENSPIEGEL** die lebendigen Augmented Reality-Inhalte. Alle Inhalte sind mit dem Icon **AR** gekennzeichnet.  
Jetzt gratis downloaden.  
WOCHENSPIEGEL  
App Store  
Google Play

Auf **Schnäppchenjagd**? ... hier ist einiges für Sie drin!  
DIE • WOCH

**ALDI SÜD** Meine Woche  
Das aktuelle **ALDI SÜD Magazin** liegt in Teilen unserer heutigen Ausgabe bei!  
[aldi-sued.de](http://aldi-sued.de)



Landrat Patrik Lauer, Amtsleiterin Eveline Riem mit den neuen Ansprechpartnern: David Strom, Michael König und Marc Schneider (von rechts). Foto: Yannick Hoen

## Interkommunale Zusammenarbeit

Gemeinsame Ausbildungsförderungsstelle der Landkreise Merzig-Wadern und Saarlouis

**SAARLOUIS/MERZIG** Interkommunale Zusammenarbeit: Mit einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung über die Errichtung einer gemeinsamen Ausbildungsförderungsstelle gehen die Landkreise Saarlouis und Merzig-Wadern in einem Aufgabenbereich eine interkommunale Zusammenarbeit ein. Gegenstand der Kooperation sind die Aufgaben nach dem Bundesausbildungsförderungsgesetz (BAföG) und Aufstiegsfortbildungsförderungsgesetz (AFBG) einschließlich der Widerspruchsbearbeitung. Seit dem 1. November hat der Landkreis Saarlouis die gemeinsame Sachbearbeitung in seinen Räumlichkeiten übernommen. Die Zusammenarbeit soll die Servicequalität für die Antragsteller aus dem Landkreis Mer-

zig-Wadern verbessern. Zuletzt kam es in dem Sachgebiet in Merzig-Wadern aufgrund von Krankheit und anderen Vakanz, die auch aufgrund der Kleinheit des Sachgebietes nicht kompensiert werden konnten, zu erheblichen Rückständen sowie langen Bearbeitungszeiten. Um diese Problemlagen im Sinne der Leistungsbehebenden Bürger besser zu lösen, haben sich die Landkreise zu dieser interkommunalen Zusammenarbeit entschlossen. Vertretungssituationen können in der neuen Größe zukünftig besser aufgefangen werden.

„Wir sind überzeugt, mit dieser Kooperation dem Antragsteller zukünftig eine bessere Dienstleistung anbieten zu können. Für unsere Bürger entsteht im Normalfall auch kein zusätzli-

cher Aufwand, da vieles per Post, Telefon oder Mail besprochen beziehungsweise weitergegeben werden kann. Anträge können weiterhin im Landratsamt Merzig abgegeben werden.“ erklärt Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich. Die Antragsunterlagen mit sehr guten Erläuterungen sind unter [www.aufstiegs-bafog.de](http://www.aufstiegs-bafog.de) abrufbar.

Auch der Saarlouiser Landrat Patrik Lauer sieht sein Sachgebiet durch die neue Kooperation gestärkt. „Wir bringen in der Betreuung der Antragsteller eine große Expertise mit, die wir nun in der Zusammenarbeit weiter ausbauen können. Aufträge werden stets zeitnah und kundenorientiert erledigt. Durch die Kooperation mit Merzig-Wadern werden wir uns um mehr Men-

schen kümmern und auch hier unsere sehr guten Standards wahren.“

Die gemeinsame Ausbildungsförderungsstelle ist zukünftig wie folgt erreichbar: Besucheradresse (für persönliche Vorsprachen): Amt für Ausbildungsförderung, Kaiser-Friedrich-Ring 31, 66740 Saarlouis.

### Öffnungszeiten:

Montag 8.30 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15 Uhr, Dienstag 8.30 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag 8.30 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Mittwoch und Freitag nach Vereinbarung.

Ansprechpartner sind Michael König, Tel. (068 31) 444-165, Marc Schneider, Tel. (068 31) 444-479 und David Strohm, Tel. (068 31) 444-253. red./jb

## Historischer Vortrag der CEB-Akademie

**HILBRINGEN** Dr. Wolfgang Meiers setzt seine historische Vortragsreihe „Vom Westfälischen Frieden zur Französischen Revolution“ am Donnerstag, 20. Dezember, fort. Von 18 bis 20 Uhr widmet er sich in der CEB-Akademie der „Umgestaltung Ost- und Mitteleuropas“. Russland und Österreich expandieren einerseits, andererseits wird Polen geteilt. Die Reihe umfasst neun Vorträge, die Kosten betragen drei Euro pro Termin. Weitere Informationen und Anmeldungen gibt es unter Tel. (0 68 61) 93 08 44, E-Mail an [info@ceb-akademie.de](mailto:info@ceb-akademie.de) und online unter [www.ceb-akademie.de](http://www.ceb-akademie.de). red./ti

## Kreisheimatarchiv am 19.12. eröffnet

**MERZIG** Das Kreisheimatarchiv im Museum Schloss Feltenberg in Merzig ist alle 14 Tage mittwochs von 17 bis 20 Uhr für Besucher geöffnet. Der nächste Termin und gleichzeitig der letzte für 2018 ist der 19. Dezember. Der erste Öffnungstermin für das kommende Jahr ist 2. Januar. Weitere Infos gibt es im Museum Schloss Feltenberg, Tel. (0 68 61) 80-1260 oder E-Mail an [info@museum-schloss-feltenberg.de](mailto:info@museum-schloss-feltenberg.de) bzw. online unter <http://www.museum-schloss-feltenberg.de>. red./ti

## Beilagenhinweis

**MERZIG** In Teilen dieser Ausgabe liegen Prospekte von Aldi, Bauhaus, Baumarkt Globus, Funk, AWG, Globus Lebensmittel, Globus Lebensmittel Losheim, Nah&Gut, Netto, Penny Markt, Poco, Rewe Center, Rewe Markt, Rossmann, Thomas Philipps sowie Wasgau bei.

Wir bitten unsere Leser um Beachtung. Aktuelle Beilagen finden Sie auch auf [www.WochenspiegelOnline.de/Prospekte](http://www.WochenspiegelOnline.de/Prospekte).

## Fundstücke werden gesucht

Besondere Aktion zum Jubiläum „50 Jahre Viezfest“

**MERZIG** Im kommenden Jahr feiern die Merziger am Samstag, 5. Oktober, das 50. Merziger Viezfest. Im Vorgriff auf diesen runden Geburtstag ist der Organisationsausschuss Merziger Viezfest schon jetzt mit den Vorbereitungen für dieses Ereignis beschäftigt, denn es soll einige besondere Aktionen geben, unter anderem auch eine Ausstellung, die die vergangenen 50 Jahre eindrucksvoll dokumentiert. Aus diesem Grund werden alte Fotos, Videos, Presseartikel und Plakate aus den letzten Jahrzehnten gesucht.

Unter allen Teilnehmern werden diejenigen prämiert, die

- das älteste Dokument,
- das Dokument mit der

größten Reichweite (zum Beispiel Presseartikel zum Viezfest, die in anderen Regionen außerhalb Merzigs veröffentlicht wurden oder

- das kurioseste Fundstück eingereicht haben.

Darüber hinaus wird unter allen, die bei der Aktion mitgemacht haben, ein VH-Gutschein im Wert von 25 Euro verlost.

Wer Material zur Verfügung stellen kann, wird gebeten, dies entweder per E-Mail an [social.media@merziger-viezfest.de](mailto:social.media@merziger-viezfest.de) zu schicken, oder aber persönlich im Neuen Rathaus, Zimmer 100 im ersten Obergeschoss bei Sarah Klemm abzugeben. red./ti



## Profis im Haifischbecken

**MERZIG** Hoher Besuch in der Villa Fuchs in Merzig: Der bekannte Sportkommentator und Radiomoderator Ulli Pottföski sprach ausführlich über das „Haifischbecken Profisport“. Quasi nur im Vorübergehen stellte er sein Buch „Entscheidend ist auf dem Platz – die verrückte Welt des Fußballs und seiner Kommentatoren“, streifte dabei auch seine früheren Publikationen, zeichnete dabei ein unterhaltsames „Kommentatoren-Kino“, zog sich und seine Kollegen dabei

durchaus auch „durch den Kakao“ und erzählte den Zuschauern etliche Episoden aus seinem erfahrungsreichen Reporterleben. Rhetorisch gewandt ließ er die Zuhörer seinen ganz persönlichen Werdegang miterleben und bezog die Besucher aktiv ins Geschehen ein, zum einen indem er prompt auf Kommentare aus dem Publikum reagierte, zum anderen, indem er „kleine“ und „große“ Besucher als Interview-Partner auf die Bühne holte. rr/Foto: Rolf Ruppenthal



## Chanson-Wettbewerb: Schüler der PDG belegen Platz 4

**LOSHEIM AM SEE** Im vergangenen Schuljahr hat die Klasse 6a am saarländischen Wettbewerb „La chanson française à l'école“ teilgenommen. Hierfür hat sich die Klasse ein tolles Projekt einfallen lassen: Zu einem bekannten Chanson von Françoise Hardy hat sie

einen eigenen deutschen Text gedichtet und aus „Tous les garçons et les filles de mon âge“ wurde „Alle Pärchen in meinem Alter“. Darüber hinaus hat die Klasse ein Musikvideo zu ihrem Song gedreht und ein Projekttagbuch geführt. Diese Arbeit wurde bei der Sie-

gerehung mit dem vierten Platz belohnt – es gab 100 Euro für die Klassenkasse. Urkunde und Preis wurden von Kultusminister Ulrich Commerçon persönlich verliehen. Die jetzige Klasse 7a bei der Preisverleihung mit Liedermacher und Juror Wolfgang Winkler (von

links), Generalkonsulin Catherine Robinet, Ulrich Commerçon, Vizepräsidentin der Region Grand Est, Nicole Muller-Becker, sowie Klassenlehrerin Lisa Helfer. Im Vordergrund stehen Esther (Mitte mit Urkunde) und Maya (rechts daneben). red./ti/Foto: privat

— ANZEIGE —

## Haushaltskalender ist da

Verbraucherberater bieten den beliebten Kalender an

**MERZIG** Die beliebten Haushaltskalender der Verbraucherzentralen sind wieder eingetroffen. Neben der Möglichkeit die laufenden Ausgaben aufzulisten und somit einen Überblick zu erhalten, werden auch viele Fragen rund ums Thema Haushalt beantwortet.

Der kostenlose Kalender kann ab sofort in der Verbraucherzentrale Merzig, Am Gaswerk 10, abgeholt werden. Geöffnet ist die Verbraucherzentrale in Merzig dienstags und donnerstags von 9 bis 13 Uhr und mittwochs von 14 bis 18 Uhr. red./ti

**NIGHT OF THE DANCE**  
IRISH DANCE REVOLUTION  
MUSIC BY: RIVERDANCE - MICHAEL JACKSON - ED SHEERAN  
LORD OF THE DANCE - STAR WARS - FLUCH DER KARIBIK u.v.m.  
30. Januar 2019 Merzig • Stadthalle

VVK: Wochenspiegel, Trierer Straße 10 + ASA 01806-570 066\* + an allen bekanntesten Vorverkaufsstellen + [www.nightofthedance.de](http://www.nightofthedance.de) (\*di. Festnetz 0,20€/Anruf, Mobil 0,60€/Anruf)

### + NOTFALL-DIENSTE +

#### + ÄRZTE

Die medizinische Hilfe in sprechenden Zeiten erreichen die Patienten über die Nummer **116117**. Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos. Unter der Rufnummer **116117** ist der diensthabende Arzt unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen:  
**Montags, dienstags und donnerstags von 18 bis 8 Uhr** des darauffolgenden Tages. **Mittwochs und freitags von 13 bis 8 Uhr** des darauffolgenden Tages.

#### + KINDERÄRZTE

Nur in dringenden Fällen und nach telefonischer Vereinbarung!  
Kinderärztlicher Notfalldienst an Wochenenden, Feiertagen und Brückentagen im Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, Saarlouis, **Tel. (06831) 1257883**. Es ist dringend notwendig vorher anzurufen, um die Wartezeit so gering wie möglich zu halten.

#### + BW-SANITÄTSDIENST

Der Bereitschaftsdienst der Bundeswehr ist außerhalb der regulären Dienstzeit im Sanitätszentrum Cochem, Fliegerkaserne, Kreisstraße 19, 56809 Cochem, **Tel. (02671) 918624305** zu erreichen.

#### + APOTHEKENDIENST

Die nächstgelegene dienstbereite Apotheke:  
**Samstag, 15.12.:** Fuchs-Apotheke, Merzig, Bahnhofstr. 27, Tel. (06861) 73111.  
**Sonntag, 16.12.:** Hubertus-Apotheke, Brotdorf, Tel. (06861) 89393; St. Nikolaus-Apotheke, Orscholz, Saarburger Str. 23, Tel. (06865) 1317.  
**Apotheken-Notdienst-Hotline der ABDA** unter **Tel. (0800) 0022833** (kostenfrei aus dem deutschen Festnetz) oder von jedem Handy, **Kurzwahl 22833** (Mobilfunknetze/69 Cent/Min.).

#### + ZAHNÄRZTE

Nur in dringenden Fällen und nach telefonischer Vereinbarung!  
**Samstag, 15.12./Sonntag, 16.12.:** Schwindling, Dr. Cornelia, Merzig, Tel. (06861) 72922; Albersmeyer, Wolfgang, Wadern, Tel. (06871) 5719 und Tel. (06871) 2197.

#### + AUGENÄRZTE

Telefonische Anmeldung erbeten!  
**Samstag, 15.12./Sonntag, 16.12.:** Coso Garcia, Sonia, Dillingen, Odilienplatz 6, Tel. (06831) 78949; Bastian, Dr. Bernhard, Illingen, Kirchenstr. 4, Tel. (06825) 496421.

#### + HNO-ÄRZTE

Der HNO-ärztliche Bereitschaftsdienst ist unter Tel. 116117 erreichbar! Diensthabend sind:  
**Samstag, 15.12./Sonntag, 16.12.:** Wehberg, Dr. Christian, Völklingen, Rathausstr. 30, Tel. (06898) 23895; Schöndorf, Dr. Hans Jakob, Hornburg, Talstr. 55, Tel. (06841) 5061.

#### + TIERÄRZTE

Falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist – nur nach telefonischer Anmeldung!  
**Samstag, 15.12./Sonntag, 16.12.:** Bayer, Dr. Gabriele, Wadern, Fabrikweg 2, Tel. (06871) 1082; Hauck, Dr. Catherine, Ludweiler Straße 314, 66333 Völklingen, Tel. (06898) 7222.

#### + VERGIFTUNGSZENTRALE

Das Informations- und Behandlungszentrum für Vergiftungen in der Uni-Klinik Homburg ist unter **Tel. (06841) 19240** jederzeit, auch an Sonn- und Feiertagen, zu erreichen.

#### + NOTARZT RETTUNGSWAGEN

**112**

#### + FEUERWEHR

**112**

#### + POLIZEI

**110**

#### + KRANKENTRANSPORTWAGEN

**19222**

**VOM MOBILTELEFON: 0681/19222**

**TAG UND NACHT ERREICHBAR**

Weitere Informationen unter [www.WochenspiegelOnline.de](http://www.WochenspiegelOnline.de)

## Zulassung nur nach Terminvergabe

**MERZIG-WADERN** Die Zulassungsstelle des Landkreises Merzig-Wadern in Merzig arbeitet zwischen Weihnachten und Silvester, am Donnerstag, 27. Dezember, und am Freitag, 28. Dezember, grundsätzlich nur nach Terminvereinbarung. Dadurch soll die Wartezeit für die Kunden an diesen Tagen so kurz wie möglich gehalten werden. Termine können unter Tel. (0 68 61) 80-0 oder online unter [www.merzig-wadern.de/Terminvergabe](http://www.merzig-wadern.de/Terminvergabe) gebucht werden. red./ti

# Jahresrückblick und Ehrungen

## Jahreshauptversammlung des Kreisverbandes der Obst- und Gartenbauvereine

**THAILEN** Jahreshauptversammlungen sind nicht der Renner im Veranstaltungskalender von Vereinen, aber sie sind nach dem Reglement regelmäßig durchzuführen. Will man seine Versammlungen gut besucht haben, dann muss ein Vorstand mehr bieten als Rechenschaftsberichte und sonstige Regularien. So hatte der Kreisverband der Obst- und Gartenbauvereine Merzig-Wadern gut daran getan, den Ablauf seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung um einen Lichtbildvortrag zu den schönsten Hausgärten im Landkreis und die Verleihung der silbernen Rose an verdiente Mitglieder anzureichern. Mehr als 60 Mitglieder aus den 47 Ortsvereinen des Kreises hatten sich im Gasthaus Schmitt in Thailen eingefunden, um auch drängende Belange des Verbandes zu diskutieren und nicht zuletzt um bei hausgemachten Kuchen sich untereinander auszutauschen.

**Viele Gäste anwesend** Kreisvorsitzender Alois Engeldinger freute sich besonders über die Gäste aus Politik und Zeitgeschehen. Neben Vizeprinzessin Sophie fanden sich auch die Landtagsabgeordneten Dagmar Ensch-Engel, Martina Holzner und Helma Kuhn-Theis sowie Ortsvorsteher Hubert Zimmer ein. Alle zeigten in ihren Grußwör-



Die mit der „Silbernen Rose“ geehrten Mitglieder und Ehrengäste (von links nach rechts): Kreisvorsitzender Alois Engeldinger, MdL Dagmar Ensch-Engel, Alfred Loth (Bachem), Reimund Barth (Waldhölzbach), Petra Federspiel (Haustadt), Werner Hero (Thailen), Dieter Jacobs (Scheiden), Waltraud Meyer (Wadrill) und die Vizeprinzessin Sophie. Foto: Karl Heinz Schmitt

ten ihre Wertschätzung für die Arbeit der Obst- und Gartenbauvereine. Nachdem der ursprünglich vorgesehene Referent mit dem Thema „Schmetterlinge im Hausgarten“ aus terminlichen Gründen kurzfristig absagte hatte Vorsitzender Engeldinger einen nicht weniger interessanten Lichtbildvortrag vorbereitet: Fotos mit zahlreichen anregenden Ideen zur Gartengestaltung aus den schönsten Gärten des Landkreises aus den Jahren 2008 bis 2018.

Wieder einmal zeigte sich, wie facettenreich und bunt sich der Landkreis innerhalb der privaten Anwesen darstellt. Und

wiederholt prangerte Engeldinger die verbreitete Unart der „Schottergärten“ an. Diese seien ökologisch bedenklich, da sie den Tieren wenig Lebensraum bieten und auf Dauer auch kaum weniger pflegeintensiv.

Die „Silberne Rose des Kreisverbandes erhalten jedes Jahr besonders um die Dorfgemeinschaften und die Ortsvereine verdiente Mitglieder. Sechs an der Zahl waren diesmal eingeladen und hatten sich auch alle in Thailen eingefunden: Petra Federspiel (Haustadt), Waltraud Meyer (Wadrill), Reimund Barth (Waldhölzbach), Werner Hero (Thailen), Dieter

Jacobs (Scheiden) und Alfred Loth (Bachem). Jeder von ihnen hatte sich auf unterschiedlichste Weise verdient gemacht innerhalb seines Vereines und seines Heimatortes, alle sind sie weiterhin insoweit aktiv. Für jeden gab es eine Urkunde und die obligatorische Laudatio durch den Kreisvorsitzenden, für die Damen einen Blumenstrauß. Die silberne Rose erhielten alle persönlich von Vizeprinzessin Sophie. Vorstandswahlen finden satzungsgemäß erst im kommenden Jahr statt und der Rechenschaftsbericht ging zuvor schon schriftlich mit den Einladungen an die Vereine.

### 47 Ortsvereine mit noch rund 3 800 Mitgliedern

47 Ortsvereine mit insgesamt noch rund 3 800 Mitgliedern zählt der Kreisverband derzeit und befindet sich damit unter den mitgliederstarken Verbänden des Landkreises. „Insgesamt ist der Trend in den Vereinen eher rückläufig, aber es gibt auch nicht wenige Ortsvereine mit wachsender Mitgliederzahl. Das zeigt, dass es an den Vereinen selbst liegt, wie attraktiv sie sich entwickeln“, betonte Kreisvorsitzender Engeldinger. Innerhalb des Angebotes des Verbandes befinden sich auch Vorträge und Seminare zur modernen und erfolgreichen Vereinsführung. red./ti

## Der Rotary-Club informiert

### Gewinnnummern der Adventskalenderaktion 2018

**LEBACH/WADERN** Die Gewinnnummern der Adventskalenderaktion 2018 (Auflage 2 000 Stück) des Rotary-Clubs Lebach-Wadern stehen fest. Ausgespielt wurden 150 Preise im Gesamtwert von über 16 467 Euro. Der Reinerlös aus der Adventskalenderaktion 2018 kommt gemeinnützig anerkannten Vereinen zu Gute. Unter Vorlage des Originalkalenders kann die Abholung der Gewinne ab dem 1. Dezember bis zum 1. Februar im Reisebüro Schirra in Wadern, Marktplatz 17b, Tel. (0 68 71) 9 20 60, zu den üblichen Geschäftszeiten erfolgen. Gewinne, die nicht bis zum 1. Februar abgeholt werden, verfallen zu Gunsten des Ausspielungszweckes. Weitere Infos gibt es online unter [www.rotary-lebach-wadern.de](http://www.rotary-lebach-wadern.de). Hier die Gewinnnummern vom 9. bis 15. Dezember:

### 9. Dezember

Preis 1 - Kalendernummer: 674, Preis 2 - Kalendernummer: 1289, Preis 3 - Kalendernummer: 1172, Preis 4 - Kalendernummer: 1144, Preis 5 - Kalendernummer: 1229, Preis 6 - Kalendernummer: 419.

### 10. Dezember

Preis 1 - Kalendernummer: 1176, Preis 2 - Kalendernummer: 355, Preis 3 - Kalendernummer: 832, Preis 4 - Kalendernummer: 971, Preis 5 - Kalendernummer: 617, Preis 6 - Kalendernummer: 606.

### 11. Dezember

Preis 1 - Kalendernummer: 1272, Preis 2 - Kalendernummer: 695, Preis 3 - Kalendernummer: 1970, Preis 4 - Kalendernummer: 1142, Preis 5 - Kalendernummer: 1211, Preis 6 - Kalendernummer: 759.

### 12. Dezember

Preis 1 - Kalendernummer: 659, Preis 2 - Kalendernummer: 1174, Preis 3 - Kalendernummer: 662, Preis 4 - Kalendernummer: 1704, Preis 5 - Kalendernummer: 1465, Preis 6 - Kalendernummer: 339.

### 13. Dezember

Preis 1 - Kalendernummer: 313, Preis 2 - Kalendernummer: 821, Preis 3 - Kalendernummer: 1297, Preis 4 - Kalendernummer: 1090, Preis 5 - Kalendernummer: 1784, Preis 6 - Kalendernummer: 744.

### 14. Dezember

Preis 1 - Kalendernummer: 806, Preis 2 - Kalendernummer: 844, Preis 3 - Kalendernummer: 1355, Preis 4 - Kalendernummer: 212, Preis 5 - Kalendernummer: 218, Preis 6 - Kalendernummer: 69.

### 15. Dezember

Preis 1 - Kalendernummer: 824, Preis 2 - Kalendernummer: 1123, Preis 3 - Kalendernummer: 1037, Preis 4 - Kalendernummer: 1683, Preis 5 - Kalendernummer: 1042, Preis 6 - Kalendernummer: 76. Angaben ohne Gewähr. red./ti

## DIE • WOCH

MERZIG

### Verlagsbüro Saarlouis:

Kaiser-Friedrich-Ring 4  
66740 Saarlouis  
Telefon (06 81) 3 88 02 - 0

### Herausgeber:

Werbe Vertrieb Saar GmbH  
Bleichstraße 21-23  
66111 Saarbrücken

### Geschäftsführung:

Helmut Gebauer

### Verlagsleiterin:

Carol-Monique Krummenauer

### Anzeigenleitung:

Günter Oesterreicher

### Redaktionsleitung:

Dr. Thomas Trapp

### Lokalredaktion:

klaus.tiator@diewoch.de

### Anzeigenannahmeschluss:

jeweils mittwochs, 11 Uhr

### Verteilte Auflage:

28.617 Exemplare  
(Stand: 4. Quartal 2017)

### Druck:

Saarbrücker Zeitung  
Verlag und Druckerei GmbH  
66117 Saarbrücken

### Vertrieb:

ABV Anzeigenblatt-  
Vertriebsgesellschaft mbH  
Bleichstraße 21-23  
66111 Saarbrücken  
Telefon (06 81) 3 88 02-245 u. 246

### Gültig ist die Preisliste Nr. 14 vom 1. Januar 2018.

Kostenlose Verteilung.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Gewähr.



Verband der Saarländer  
Verlegerinnen und Verleger

## Das Geld geht 1:1 in saarlandweite Hilfsprojekte

### Der ACV Untere Saar Dillingen spendet an den Verein „Herzensengel e.V.“

**DILLINGEN** Der Automobilclub Untere Saar Dillingen hat im Rahmen einer kleinen Feier dem Verein „Herzensengel“ 400 Euro gespendet.

Der 1. Vorsitzende des ACV Untere Saar Dillingen, Kurt Massem, und der Kassenwart,

Winfried Biermann übergaben die Geldspende an den Vorsitzenden Adrian Schmitz und den Kassierer Manfred Braun vom Verein „Herzensengel e.V.“. Schmitz und Braun bedankten sich für die großzügige Spende und versprochen, dass das

Geld 1:1 in die landesweiten Hilfsprojekte gesteckt werde. Der Verein „Herzensengel e. V.“ hat sich 2012 gegründet und hilft Personen, die unverschuldet in Not geraten sind und Familien mit behinderten und kranken Kindern, wo der Kos-

tenträger nicht mehr hilft. Die Spendenkonten findet man online unter [www.herzensengel.saarland](http://www.herzensengel.saarland). Der ACV Untere Saar Dillingen mit 4 900 Mitgliedern, konnte in besonders hohe Mitgliederzuwächse verzeichnen. red./ti

## Öffnungszeiten in „Das Bad“

### Während der Feiertage gelten andere Zeiten

**MERZIG** An folgenden Tagen hat das Freizeit- und Gesundheitsbad „Das Bad“ in Merzig aufgrund der Weihnachtsfeiertage geänderte Öffnungszeiten: am Montag, 24. Dezember, von 10 bis 15 Uhr, am Dienstag, 25. Dezember, von 15 bis

20 Uhr und am Mittwoch, 26. Dezember, von 10 bis 20 Uhr. Zum Jahreswechsel hat „Das Bad“ am Montag, 31. Dezember, von 10 bis 20 Uhr und am Dienstag, 1. Januar, von 15 bis 20 Uhr geöffnet. Infos unter [www.dasbadmerzig.de](http://www.dasbadmerzig.de). red./ti



## Citabel Sports in Luxemburg

Über 4000 Quadratmeter Sportverkaufsfläche in Leudelange



## Riesige Auswahl an Wintersport-Artikeln

„Ab auf die Piste“ heißt es derzeit in den Ski-Regionen Europas. Allerdings: Richtig Spaß macht das sportliche Treiben im Schnee nur mit der passenden Ausrüstung – und die gibt es beispielsweise bei Citabel Sports, einem der größten Sport-Fachgeschäfte Luxemburgs und der Großregion. Angetrieben von einer Leidenschaft für den Sport sind die Berater bei Citabel ebenso Sport-

ler wie ihre Kunden die Laufen, Mountainbiken, Wandern oder Skifahren. In den beiden Luxemburger Filialen in Leudelange und Dudelange heißen sie ihre Kunden herzlich willkommen und helfen bei der Wahl von Laufschuhen, Rennräder, Mountainbikes, Skier und Skianzügen. Vor allem für den Winter gibt es praktisch alles, was der Skifahrer, Snowboarder oder Langläufer an sportli-

cher Ausrüstung braucht. Dabei reicht die riesige Angebotspalette von den Brettern über Bekleidung und Sicherheitszubehör wie Helme, Protektoren und Brillen bis hin zu dem, worin alles verstaut werden kann: Sporttaschen in allen Größen, Formen und Farben. Top-Marken wie Atomic, Head, Rossignol und Fischer sind bei Citabel ebenso vertreten wie Nordica, Dynastar, K2 und Salomon.



**SONNTAGS GEÖFFNET**  
**14:00 BIS 18:00 UHR**  
**16+23+30 DEZEMBER**

**CITABEL**  
SPORTS



**HEAD** Maximum Performance  
inkl. Bindung **349€** ~~740€~~ **46%**



**FISCHER** TRINITY WOMAN  
inkl. Bindung **249€** ~~499€~~ **50%**

3, rue du Château d'Éau  
L-3384 Leudelange  
Tél. (+352) 37 97 37

5, Am Querc  
L-3436 Dudelange  
Tél. (+352) 27 51 03 85

HEAD



Schöffel

CMP



KJUS



[www.citabel.lu](http://www.citabel.lu)

## Bezaubernde Winteröffnung im Europa-Park

Der Europa-Park – ein festlich geschmücktes Winterwunderland

**DIE • WOCH  
VERLOST!**

Gewinnen Sie mit **DIE • WOCH** 5 x 2 Karten für den Europa-Park. Wir wollen von Ihnen wissen: **„Wieviele Tannenbäume sind im Europa-Park in der Weihnachtszeit zu sehen?“** Geben Sie Ihre Lösung telefonisch durch (50 Cent aus dem Festnetz der deutschen Telekom, Mobilfunkpreise können abweichen): (013 78) 102034. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden benachrichtigt und online veröffentlicht. Teilnahme ab 18 Jahren möglich. Teilnahmeschluss ist der 21. Dezember.

**SAARBRÜCKEN** Bereits zum 18. Mal öffnet Deutschlands größter Freizeitpark in der kalten Jahreszeit seine Pforten. Vom 24. November bis zum 6. Januar 2019 (außer 24./25. Dezember) sowie am 12. und 13. Januar dürfen sich die Besucher des Europa-Park wieder auf ein festlich geschmücktes Winterwunderland freuen: 3000 verschneite Tannenbäume, 10000 Christbaumkugeln und Tausende von Lichtern sorgen für strahlende Gesichter bei Groß und Klein. Schon von fern lockt das bunte Riesenrad „Bellevue“. Darüber hinaus garantieren ein faszinierendes Showprogramm, stimmungsvolle Weihnachtsmärkte sowie viele glanzvolle Highlights unvergessliche Momente. Auch im Winter warten in 15 europäischen Themenbereichen rasante Fahrattraktionen\* und spannende Aben-



teuer auf die ganze Familie. Nach dem einzigartigen Vergnügen können sich die Gäste in den komfortablen Europa-Park Hotels oder im rustikalen Camp Resort fallen lassen, entspannen und die besinnliche Atmosphäre genießen. Der Europa-Park ist in der Wintersaison vom 24. November bis zum 6. Januar 2019 (außer am 24./25. Dezember) sowie zusätzlich am 12. und 13. Januar 2019 täglich von 11 bis mindestens 19 Uhr geöffnet. Weitere Informationen auch unter [www.europapark.de](http://www.europapark.de). red./jb/Foto: Europa-Park



Rolf Buchholz (links), Vorsitzender des LC Sulzbach, Tobias Blum, Sieger des Silvesterlaufs 2017, und Manfred Kölzer, Vorsitzender der LSG Saarbrücken-Sulzbachtal (rechts), stellten den diesjährigen Silvesterlauf vor. Foto: Bastian

## 44. Saarbrücker Silvesterlauf

Traditionsreiche Strecke über 10 km mit Start und Ziel an der Sportschule

**SAARBRÜCKEN** Nach mehr als 30 Jahren wird der 44. Silvesterlauf wieder als Saarbrücker Silvesterlauf stattfinden. Nachdem der Titelsponsor nicht mehr zur Verfügung steht, wird die LSG Saarbrücken-Sulzbachtal ihre Traditionsveranstaltung am Sonntag, dem 30. Dezember, zwar in neuem Outfit, aber in gewohnter Form durchführen. Von einem Fachmagazin wurde 1996 der Saarbrücker Silvesterlauf zum bestbesetzten Silvesterlauf Europas gewählt. Medaillengewinner bei Olympischen Spielen, Welt- und Europameisterschaften sowie Deutsche Meister prägen die Veranstaltung. Erst beim 43. Internationalen Silvesterlauf kamen die Siegerin und der Gesamtsieger wieder einmal aus Deutschland. Mit Elena Burkhard von der LG farbtex Nord-schwarzwald gewann 2017 die Deutsche Crosslaufmeisterin und 6. der Europameisterschaften von Berlin im 3000 Meter-Hindernislauf vor der kenianischen Konkurrenz. Bei den Männern gab es mit Tobias Blum (LC Rehlingen) nach 28 Jahren wieder einmal einen

saarländischen Sieger. Der Saarbrücker Silvesterlauf ist bei den Teilnehmern aus Frankreich sehr beliebt. In jedem Jahr nehmen mehr als 400 Läuferinnen und Läufer aus unserem Nachbarland an diesem Lauf-Event teil. Das besondere Flair dieser Veranstaltung entsteht vor allem dadurch, dass Spitzensportler, Breitensportler und Hobbyläufer gemeinsam an den Start gehen, um beim letzten Lauf des Jahres ihren Leistungsstand zu testen. Dabei stellt das wellige Profil der Traditionsstrecke höchste Anforderungen an alle Teilnehmer. So gilt für viele das Motto „Ankommen ist das Ziel“. Unter diesem Aspekt sind auch die Streckenrekorde zu sehen, die mit 30:05 min von Paul Kipkorir und Elena Burkhard in 34:46 min gehalten werden. Die 10-km-Laufstrecke ist amtlich vermessen, damit können die Teilnehmer in Bestenlisten aufgenommen werden. Der Lauf kann auch bei Schnee stattfinden, da eine Ausweichstrecke über 10,5 km durch das Gelände der Universität des

Saarlandes zur Verfügung steht. In der 44-jährigen Geschichte ist es erst einmal (1995) vorgekommen, dass der Lauf kurzfristig abgesagt werden musste. Mit der Ausrichtung des 44. Silvesterlaufes werden auch einige Änderungen durchgeführt. So werden wieder die drei erstplatzierten Kinder und Schüler in allen Wertungsklassen zusätzlich geehrt. Der 4,4-km-Lauf wurde nicht nur umbenannt in „Lauf um die Hermann-Neuberger-Sportschule“, sondern in diesem Lauf werden die Jugendklassen U18 und U20 an den Start gehen. Auch werden in diesem Jahr nicht die größten vorangemeldeten Teilnehmergruppen geehrt, sondern die größten Gruppen oder Vereine im Zieleinlauf. Eine weitere Neuheit stellt auch die Ausgabe von Startnummern mit integriertem Zeitmess-Chip dar. Dadurch wird die Teilnahme für alle Läuferinnen und Läufer sowie für das Organisationsteam vereinfacht. Die Siegerehrungen für die einzelnen Wertungsklassen sind zeitnah an-

gesetzt, so dass die gesamte Veranstaltung in kompakter Form durchgeführt werden kann. Für Teilnehmer, die nicht auf die Siegerehrungen warten möchten, besteht die Möglichkeit, im Internet die Ergebnisliste einzusehen und die Urkunde auszudrucken. Für die sechs erstplatzierten Frauen und Männer sowie die drei erstplatzierten Saarländerinnen und Saarländer stehen wieder Geldpreise zur Verfügung. Die Voranmeldung erfolgt bis 24. Dezember unter [www.silvesterlauf-sb.de](http://www.silvesterlauf-sb.de). Aufgrund des jährlichen großen Andrangs bei der Startnummernausgabe ist es sinnvoll, möglichst zeitig vor Ort zu sein. Die Ausgabe der Startunterlagen erfolgt am Samstag, dem 29. Dezember, von 16 bis 18 Uhr, oder am Wettkampftag ab 10.30 Uhr. Nachmeldungen sind auch noch am Veranstaltungstag möglich. Parkflächen stehen kostenlos auf dem Parkdeck der Universität und dem Gelände der Hermann-Neuberger-Sportschule zur Verfügung. eb

## KULTUR-TIPPS

### Night Flight Orchestra landet in der Garage

**SAARBRÜCKEN** Am Montag, 17. Dezember, 20 Uhr wird das Night Flight Orchestra seine außerirdischen Umlaufbahn verlassen und den Kleinen Klub der Garage erobern. Der Ort wird für eine ganz besondere Nacht ein Palast der Sünde, wo der Alkohol in Strömen fließt, die Einsätze höher sind und alle Frauen verdeckte Raumkommandanten sind. Darüber hinaus wird das Night Flight Orchestra die Hammer-Rockshow des Jahres auf die Beine stellen. Mit an Bord sind Black Mirrors aus Belgien.

### Ton Steine Scherben akustisch

**SAARBRÜCKEN** Ton Steine Scherben sind wieder auf Tour! All die rotzige Schönheit der Scherben jetzt endlich wieder hautnah live. Mit den beiden Ur-Scherben Kai Sichtermann (Bassist seit 1970) und Funky K. Götzner (Schlagzeuger seit 1974, jetzt Cajón) geht das groovende Grundgerüst der vielleicht legendärsten Band Deutschlands auf Tour, um den Zauber der Lieder Rio Reisers und der

Scherben zurück auf die Bühne zu bringen. Ein solches Projekt steht und fällt mit dem Frontmann, und da hätten Kai und Funky keinen besseren finden können als Gymnick, charismatischer Songpoet aus Nürnberg. Mit seiner Aura und seiner Stimme kommt er dem Vorbild Rio Reisers so nahe wie keiner zuvor und schafft es dabei doch, eine faszinierende ganz eigene Persönlichkeit zu bleiben. Der Traum ist noch lange nicht aus, die Bühne steht immer noch in Flammen, respektvoll, zärtlich und doch voller durchgeknallter Lebensfreude zelebriert das Trio ein Stück Musikgeschichte, das heute so brennend aktuell ist wie in den rebellischsten Anarchozeiten der wilden 70er. Am Freitag, 21. Juni, 20 Uhr, kommen sie in den Kleinen Klub der Garage.

### Özcan Cosar: Was für ein Schalk!

**SAARLOUIS** Özcan Cosar zeigt in „Old School“ klare Kante: Die Zukunft kann ihn mal! In seinem neuen Solo „Old School – Die Zukunft kann warten“ zeigt Özcan Cosar, dass er mit der Zukunft nichts am Hut hat, lieber im Heute lebt und das Vergange-



ne gerne auf die Schippe nimmt. Er blickt mit Augenzwinkern zurück auf seine eigene Vita als kultureller Zwitter, cooler Breakdancer, der Russengangs in Schach hält, oder multitalentierter Sohn, mal auf Abwegen, mal auf Kuschelkurs mit dem Vater. Dabei spannt er den Bogen weit über die eigene Geschichte hinaus, gestaltet historische Details neu – ja, stellt sie sogar auf den Kopf und malt sich die erste Mondlandung in türkischer Variante aus. Was für ein Schalk! Özcan Cosar zeigt einmal mehr seine große Beobachtungsgabe, sein schauspielerisches Talent, seine Kreativität und Spontantät. Am Freitag, 4. Oktober 2019, 20 Uhr, ist er zu Gast im Theater am Ring. Karten für die drei Events gibt es u.a. in allen Verlagsbüros von WOCHENSPIEGEL und DIE WOCH saarlandweit und unter [www.Wochenspiegel-Online.de/tickets](http://www.Wochenspiegel-Online.de/tickets). red./jj / Foto: Maschke

## EVENT-TIMER

### MONTAG, 17. 12.

**The Night Flight Orchestra**  
20 Uhr, Garage, Kleiner Klub, Saarbrücken

**Peterchens Mondfahrt**  
9 + 11.30 Uhr, Staatstheater, Großes Haus, Saarbrücken

### DIENSTAG, 18. 12.

**Steuerfreimoney**  
20 Uhr, Garage, Kleiner Klub, Saarbrücken

**Peterchens Mondfahrt**  
9 + 11.30 Uhr, Staatstheater, Großes Haus, Saarbrücken

**Die Csárdásfürstin**  
19.30 Uhr, Staatstheater, Großes Haus, Saarbrücken

**Winnetou**  
19.30 Uhr, Alte Feuerwache, Saarbrücken

### MITTWOCH, 19. 12.

**Götz Widmann**  
20 Uhr, Garage, Kleiner Klub, Saarbrücken

**Peterchens Mondfahrt**  
11 Uhr, Staatstheater, Großes Haus, Saarbrücken

**Bouvard & Pécuchet**  
20 Uhr, Le Carreau, Forbach

### Spiegelungen

19.30 Uhr, Staatstheater, Großes Haus, Saarbrücken

### Tod auf dem Lande

19.30 Uhr, Alte Feuerwache, Saarbrücken

### Melodien für Millionen

21 Uhr, sparte4, Saarbrücken

### DONNERSTAG, 20. 12.

**Florian & Franziska Glemser**  
19.30 Uhr, Saalbau, Homburg

**Guido Horn & Die orthopädischen Strümpfe**  
20 Uhr, Garage, Saarbrücken

**Chorwurm**  
20 Uhr, Congresshalle, Saarbrücken

**La Traviata**  
19.30 Uhr, Staatstheater, Großes Haus, Saarbrücken

### FREITAG, 21. 12.

**Tiavo**  
20 Uhr, Garage, Kleiner Klub, Saarbrücken

**Die tote Stadt**  
19.30 Uhr, Staatstheater, Großes Haus, Saarbrücken

**Après Ski Party**  
23 Uhr, Garage, Saarbrücken

### Der Streit

19.30 Uhr, Alte Feuerwache, Saarbrücken

### Mélo! Maladie! Mélodrame!

20 Uhr, sparte4, Saarbrücken

### SAMSTAG, 22. 12.

**Lake**  
20 Uhr, Musikpark, Homburg

**Sedlmeir & Thee Cherylinas**  
20 Uhr, Garage, Kleiner Klub, Saarbrücken

**Born to be wild**  
21 Uhr, Garage, Saarbrücken

**80s Pop & Wave**  
23.30 Uhr, Garage, Kleiner Klub, Saarbrücken

**Peterchens Mondfahrt**  
11 Uhr, Staatstheater, Großes Haus, Saarbrücken

**Advent, Advent**  
16 Uhr, Staatstheater, Mittelfoyer, Saarbrücken

**Substanz 19**  
19.30 Uhr, Alte Feuerwache, Saarbrücken

### SONNTAG, 23. 12.

**Alexander Kunz Theatre**  
19.30 Uhr, DFG, Saarbrücken

## EVENTSHOOTS



# Mit Kindern um die ganze Welt

Gut geplant sind Fernreisen ein entspannendes Erlebnis für die ganze Familie

Früher Globetrotter, heute Nahurlauber - viele passen automatisch ihren Reisetil an, wenn Kinder mit von der Partie sind. Das muss nicht sein. Schließlich gibt es viele exotische Fernreiseziele, die sich auch als Familie unproblematisch bereisen lassen. Costa Rica etwa, das ungefähr so groß wie die Schweiz ist, verfügt über westlichen Lebensstandard und eine gute Verkehrs-Infrastruktur. Aufgrund der vergleichsweise kurzen Distanzen ist das vielseitige mittelamerikanische Land mit seinen 40 Nationalparks ein ideales Reiseziel für Selbstfahrer. Aber auch Sri Lanka und Thailand lassen sich kindgerecht bereisen, nämlich am besten mit einem Privatchauffeur und einem deutschsprachigen Reiseleiter.

## Elefanten-Safari und Wale beobachten

Wer wissen möchte, wo die kinderfreundlichsten Reiseziele, Sehenswürdigkeiten und Unterkünfte liegen, kann sich beispielsweise von der Webseite [www.travelkid.at](http://www.travelkid.at) inspirieren lassen. Zu finden sind dort nicht nur informative E-Prospekte, sondern auch ausführliche Beschreibungen von Rundreisen durch die verschiedenen Länder sowie zahlreiche Reiseberichte. Patrice Kragten, Geschäftsführerin von Travelkid, nimmt sich auch gerne persönlich Zeit, um mit Interessenten letzte Bedenken am Telefon auszuräumen. Die in Österreich lebende Holländerin hat alle Destinationen mit ihrer Tochter be-



Bunte Pflanzen und Tiere, rauchende Vulkane und viel Dschungel: In den 40 Nationalparks von Costa Rica gibt es viel zu entdecken.

reist und stellt – je nachdem, ob man mit Kleinkindern, Schulkids oder Teenagern on Tour gehen möchte – maßgeschneiderte Touren zusammen. In jedem Fall wichtig, so Kragten, sei die Kombination aus vielen kleinen Abenteuern und Ruhepausen.

## Regenwälder, Vulkane und viele bunte Tiere

Bei der familienfreundlichen Rundreise durch Sri Lanka etwa stehen unter anderem eine Zugfahrt durch Teeplantagen und Reisfelder, eine Radtour durch die alte Königsstadt

Polonnaruwa, eine Elefanten-Safari im Yala Nationalpark mit Übernachtung im Zelt sowie eine Walbeobachtungstour per Boot auf dem Programm – aber auch erholsame Tage am Strand.

Die Rundreise durch Costa Rica – dem Land der pazifischen und karibischen Küsten, der mystischen Regenwälder und rauchenden Vulkane – lässt ebenfalls viel Raum für eine individuelle Tagesgestaltung.

„Nicht versäumen sollte man ein Bad in den Thermalquellen von Hot Springs, von denen

man den Ausblick auf den Arenal genießen kann, oder einen Ausritt am Fuße des Vulkans“, empfiehlt Patrice Kragten. Liebhaber von farnefrohen Tier- und Pflanzenarten kommen in Costa Rica voll auf ihre Kosten. Am Strand von Tortuguero an der Ostküste befindet sich zum Beispiel das weltweit größte Schutzgebiet für Meeresschildkröten. Und im Waisenhaus für Faultiere in der Nähe des Cahuita Nationalparks kann man auch die Langsamkeit für sich neu entdecken.

# Bühnenspektakel und andere Highlights

Mit Musical-Paketen wird der Kurzurlaub besonders abwechslungsreich

Ob Klassiker wie „Starlight Express“ und der „Glöckner von Notre Dame“ oder neuere Produktionen wie „Tarzan“ und „Ghost“: Musicals ziehen Besucher an. So kamen 2017 rund drei Millionen Besucher allein nach Hamburg, um ein Musical zu sehen. Auch 2019 können sich Kulturgebeister auf viele bekannte und neue Produktionen freuen – in großen und kleineren Städten.

## Musicalbesuch mit Stadtbesichtigung

„Viele Gäste wollen aber nicht nur das Bühnenspektakel sehen, sondern verbinden den Musicalbesuch mit weiteren Kulturangeboten oder einer ausgiebigen Stadtbesichtigung. So wird schnell ein abwechslungsreicher Kurzurlaub von mehreren Tagen daraus“, weiß Henry Leitmann, Gründer der Reise-Plattform [Kurzurlaub.de](http://www.kurzurlaub.de). Gefragt seien Reisepakete, die weitere Extras umfassen.

Zwei Übernachtungen, Frühstück, ein Drei-Gang-Menü inklusive Getränke sowie die Hamburg Card und Eintrittskarten für die Musicals „Aladdin“, „König der Löwen“ oder „Mary Poppins“ bietet zum Beispiel ein Reisepaket in Hamburg. Das Arrangement im Drei-Sterne-Hotel Zeppelin ist ab 270 Euro erhältlich und kann – wie auch weitere Musicalreisen – unter [www.kurzurlaub.de](http://www.kurzurlaub.de) direkt gebucht werden.

Mit der Hamburg Card können Gäste die öffentlichen Verkehrsmittel nutzen und bekommen viele Vergünstigungen, etwa auf Hafentaxi, Alster-



Musical-Fans wird zum Jahresende und in 2019 viel geboten.

Foto: [www.kurzurlaub.de](http://www.kurzurlaub.de)/Stage Entertainment/Jan Potente

Doch auch in kleineren Städten wie Füssen lohnt eine Reise. Hier hebt sich der Vorhang für das Musical „Ludwig II“ mit der Musik von Konstantin Wecker. Mit dem Arrangement „Ludwig II Wintertraum“ können Gäste in die Welt des bayerischen Märchenkönigs eintauchen.

Das Reisepaket mit zwei Übernachtungen und Frühstücksbuffet (ab 209 Euro pro Person) enthält neben den Musicalkarten auch den Eintritt in das berühmte Schloss Neuschwanstein.

Und da die königliche Kristall-Therme in Schwangau, die Tegelbergbahn, Schloss Hohenschwangau nicht weit entfernt sind, steht einem abwechslungsreichem Kurzurlaub nichts im Wege.

djd./eck

ANZEIGE

**DAS PHANTOM DER OPER**  
ROMAN: Gaston Leroux  
Die Originalproduktion von A. Gerber und P. Wilhelms  
12.1. Saarbrücken - Saarlandhalle

**Die erfolgreichste Musicalgala!**  
**Die Nacht der Musicals**  
TANZ DER VAMPIRE FROZEN ROCKY KÖNIG DER LÖWEN ELISABETH CATS UVM.  
2.2. ZW 10.2. MZ 14.3. SB 25.3. TR  
- Festhalle - Stadthalle - CGS - Europahalle -  
VK: Hotline 01806-570 066 (Efr. 20ct/Anr. Mobil 60ct/Anr.)  
+ an allen bek. VVK-Stellen + [www.asa-event.de](http://www.asa-event.de)



# gudd-gess.de

Schlemmen und genießen mit dem WOCHENSPIEGEL und DIE WOCH

ANZEIGE



# Fasten auf die sanfte Tour

Entschlacken und trotzdem satt werden - basisch funktioniert's

Beim Thema Fasten scheiden sich die Geister - die einen genießen den bewussten Verzicht auf feste Nahrung und die befreiende Wirkung auf Körper und Seele. Anderen fällt bereits der Gedanke daran, mehrere Tage nichts zu essen, schwer.

Dabei zeigen zahlreiche Studien, dass Fasten für die Gesundheit von großem Wert sein kann. Unter ärztlicher Aufsicht wird es beispielsweise bei Patienten mit chronischen Entzündungen wie Rheuma eingesetzt.

Gezieltes Entsäuern und Entschlacken funktioniert aber auch ohne radikalen Verzicht, zum Beispiel mit Basenfasten. Weil essen dabei erlaubt ist, passt es gut in den Alltag.

## Einmal auf Neustart

Beim Basenfasten geht es darum, das Gleichgewicht von Säuren und Basen im Körper wiederherzustellen. Dieses ist bei den meisten von uns aus dem Takt, unter anderem, weil viele Lebensmittel, darunter Fleisch und andere tierische Produkte, Zucker, weißes Mehl, Kaffee oder Softdrinks überwiegend saure Stoffwechselprodukte bilden, die nur teilweise ausgeschieden werden können. Den Überschuss deponiert der Körper als Schlacken im Gewebe. „Aus naturheilkundlicher Sicht wirken sie dort wie Blockaden auf Stoffwechsel und Selbstheilungs-



Basisch in den Tag: Ein Frühstück aus Getreideflocken macht satt und wirkt entsäuernd.

Foto: [djd/jentschura-international.com](http://www.djd/jentschura-international.com)/nenet - shutterstock

kräfte“, weiß Jana Jentgen, Diplom-Ernährungswissenschaftlerin bei Jentschura International in Münster. „Müdigkeit, Erkältungsneigung und Antriebsarmut gehören ebenso zu den möglichen Folgen wie Übergewicht und Bindegewebsschwäche.“

## Mit Schwung durchstarten

Für eine basische Fastenkur sollte man rund vier Wochen einplanen, denn der Körper

wird sanft von überschüssigen Säuren befreit.

An erster Stelle steht die basische Ernährung. Saisonales Gemüse und Obst sowie Karottensäfte sind die wertvollsten Basenlieferanten. Hochwertige Öle, Nüsse und Getreide wie Hirse und Buchweizen sind ebenfalls erlaubt. „Besonders wichtig ist es, während des Basenfastens viel zu trinken, damit Schlacken buchstäblich

aus dem Gewebe gespült werden können“, erklärt Jana Jentgen.

Rund zwei Liter stilles Wasser pro Tag sollten es sein. Auch Kräutertees können die Entschlackung ankurbeln. Spezielle Mischungen, etwa „7x7-Kräutertee“, gibt es in Reformhäusern und Bioläden. Empfohlen wird, mit ein bis zwei Tassen Tee pro Tag zu starten und die Menge langsam auf ein

bis anderthalb Liter pro Tag zu steigern. Da Säuren auch über die Haut ausgeschieden werden, können regelmäßige Bäder, Peelings und Wickel mit basischen Körperpflegesalzen (zum Beispiel „MeineBase“) die Kur sinnvoll unterstützen. Wer mehr wissen möchte: Genaue Fastenpläne, Rezeptideen und weitere Infos zu basischer Ernährung gibt es auch unter [www.jentschura.com](http://www.jentschura.com).

djd./eck

## DER AOK GESUNDHEITSTIPP:

Gesunde Ernährung für Schulkinder – Gesunde Energie für konzentriertes Aufpassen und Lernen

Eva-Maria Elberskirch, Leiterin der Gesundheitsberatung bei der AOK Rheinland-Pfalz/Saarland

„Gesundem Essen und Trinken im Schulalltag kommt eine große Bedeutung zu“, sagt Eva-Maria Elberskirch, Ernährungsexpertin der AOK Rheinland-Pfalz/Saarland – Die Gesundheitskasse. Wenn sich Schulkinder abwechslungsreich, fettarm und vitaminreich ernähren, wirkt sich das positiv aus, denn gesunde Kost stärkt die Aufmerksamkeit, das Erinnerungs- und Reaktionsvermögen und letztlich die Konzentrationsfähigkeit. Auf lange Sicht senkt eine bewusste Ernährung das Risiko für ernährungsbedingte Krankheiten wie z. B. Bluthochdruck und Diabetes mellitus.

## Frühstück

Mit einem gesunden, ausgewogenen Frühstück meistert man den Tag am besten. Dazu gehört: Müsli mit Früchten und Joghurt, Vollkornbrot und Vollkornbrötchen mit beispielsweise Frischkäse. Diese liefern langfristig Energie und viele wichtige Nährstoffe. Als Getränk eignen sich ein Glas Milch, verdünnter Fruchtsaft oder ungesüßter Früchte- oder Kräutertee.

## Das Pausenbrot

Besonders wichtig ist dies für alle, die morgens nur wenig gefrühstückt haben. Geeignet sind: Obst, Gemüse, wie Paprika, Tomate oder Gurke, Vollkorn- und Milchprodukte. Wie wäre es zum Beispiel mit einem Vollkornbrötchen mit Käse, Salatblatt und einer Tomate?



Süßigkeiten sind kein geeigneter Pausensnack, weiß die AOK-Expertin, denn diese steigern nur kurzzeitig den Blutzuckerspiegel. Jedoch sinkt dieser schnell wieder ab und mit ihm die Konzentrationsfähigkeit. Wichtig ist für ausreichend Flüssigkeit zu sorgen. Dabei sind empfehlenswerte Getränke: Trink- oder Mineralwasser und ungesüßte Früchte- oder Kräutertees. Von Limonaden, unverdünnten Fruchtsäften in größeren Mengen, Eistees und Energy-Drinks rät die Gesundheitskasse hingegen ab. So gerüstet wird der Schultag zum leckeren und gesunden Kinderspiel. Informationen zu allen Angeboten und Anmeldung unter Tel. (0800) 2221616 oder [www.aok-kurse.de](http://www.aok-kurse.de). red./jb/Foto: Racle Fotodesign/stock.adobe.com

# GESCHENKIDEEN ZUM FEST

Besondere feierliche Angebote finden sich in DIE WOCH

**Rohrbacher Goldankauf**  
**FAIR - SERIÖS - FREUNDLICH**  
**Wir zahlen sofort BARGELD für:**

- Gold- & Silberschmuck (auch Nachlässe)
- Bernstein- und antiker Schmuck
- Gold- & Silbermünzen (auch ganze Sammlungen)
- Armband- & Taschenuhren
- Silber- & versilberte Bestecke
- Schalen, Becher usw.
- Zinn-, Kupfer- & Messingartikel
- Artikel aus dem 1. & 2. Weltkrieg (Fotos, Abzeichen, Urkunden, Wehrpässe usw.)
- Porzellan (Meißel, Rosenthal, V&B usw.)
- Gemälde, altes Blechspielzeug
- Emaille-Schilder
- Werbeblechdosens u. v. m.
- Haushaltsauflösungen

Obere Kaiserstraße 157 · 66386 St. Ingbert-Rohrbach  
 Tel.: 068 94/955 78 00  
 Mobil: 017 666/275 24 46 · www.hoffarth-gold.de  
 Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr.: 10.00-12.30 Uhr & 14.30.-18.00 Uhr  
 Mi.: 10.00-13.00 Uhr, Sa. geschlossen.  
 Vom 22.12.2018 - 02.01.2019 geschlossen.

Rosemarie Hoffarth

**Antiquitäten Hoppstädter**  
**Tolle Geschenkideen mit bleibendem Wert!**  
 Sonntags Schautag von 14-18 Uhr  
 (o. Beratung und Verkauf)

Kapellenstraße 5 Tel.: (068 93) 98 73 53  
 66399 Ormesheim www.antik-hoppstaedter.de

Jetzt sichern  
**DIE OPEL UMWELT PRÄMIE**  
 6.000,- €<sup>1</sup>



ASTRA  
 DIE OPEL UMWELTPRÄMIE.

Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Gut für die Umwelt und Ihr Konto. Fahrzeughalter mit Wohn- bzw. Firmensitz in einer der 15 von der Bundesregierung definierten Intensivstädte inklusive angrenzender Landkreise, die ein Opel Dieselfahrzeug der Euro-5-Norm besitzen, sind berechtigt, ihren Opel in Zahlung zu geben, und erhalten bei uns die Umweltprämie beim Kauf eines Opel Modells mit modernster Motorentechnologie, das die Abgasnorm Euro 6d-TEMP erfüllt. Ansonsten gilt die Umweltprämie für alle Dieselfahrzeuge der Abgasnorm 1 bis 4. Bedingung für die Inanspruchnahme der Umweltprämie ist der Nachweis der Verschrottung eines beliebigen Dieselfahrzeugs der Abgasnorm Euro 1 bis 4 durch einen zertifizierten Verwerter, bei gleichzeitigem Erwerb eines Opel Neufahrzeugs der Abgasnorm Euro 6d-TEMP. Ausgeschlossen sind in beiden Fällen die Ausstattungslinien Business, Business Edition und Business INNOVATION.

Gilt nur für Neufahrzeuge, Testwagen und Vorführgewagen und nur bis zum 31.12.2018. Opel behält sich eine vorzeitige Beendigung der Umweltprämie vor.

## UNSER BARPREISANGEBOT

für den Opel Astra 5-Türer, Selection, 1.0 Direct Injection Turbo, 66 kW (90 PS) Start/Stop, Euro 6d-TEMP  
 Manuelles 5-Gang-Getriebe

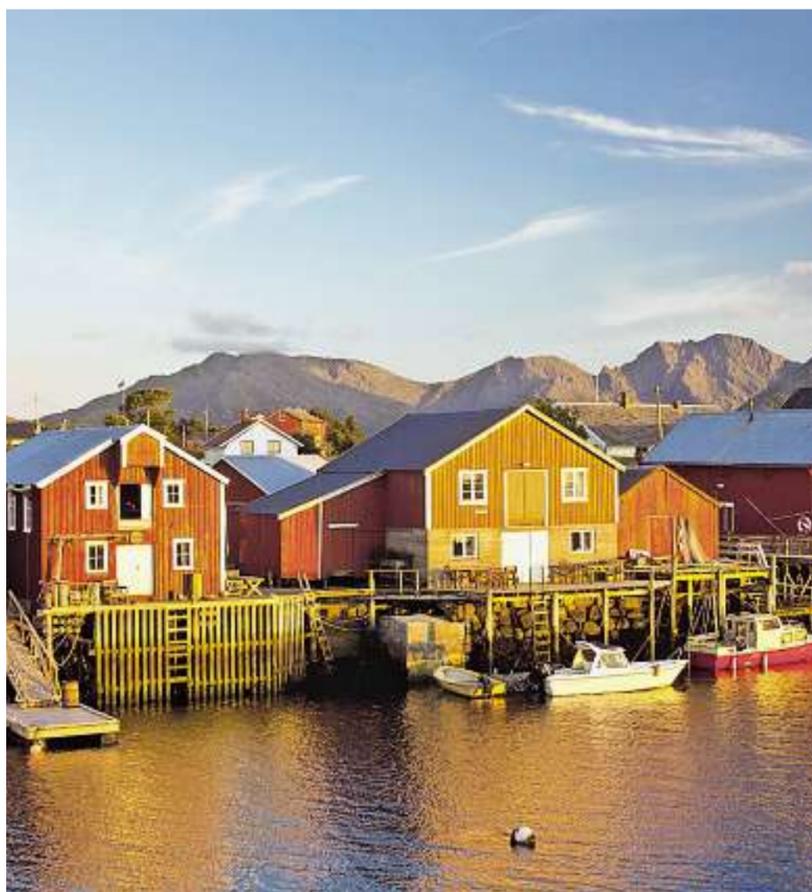
**schon ab 13.125,- €**

Umweltprämie in Höhe von 6.000,- € im Angebot enthalten

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 5,9-5,4; außerorts: 4,5-4,2; kombiniert: 5,0-4,7; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 107-115 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007, VO (EU) Nr. 2017/1153 und VO (EU) Nr. 2017/1151).  
 Effizienzklasse B

<sup>1</sup> Im Aktionszeitraum erhalten Sie beim Kauf eines der Aktionsmodelle der Marke Opel und bei gleichzeitiger Abgabe Ihres Dieselpkw-Altfahrzeugs (Schadstoffklasse Euro 1 bis 4) zur Verschrottung oder Inzahlungnahme eines Opel Dieselfahrzeugs der Abgasnorm Euro 5 in unserem Autohaus eine in der Höhe modellabhängige Umweltprämie. Das zu verschrottende Altfahrzeug muss zum Zeitpunkt der Stilllegung mindestens 6 Monate auf den Neuwagenkäufer zugelassen sein. Das Opel Dieselfahrzeug, das in Zahlung gegeben wird, muss zum Zeitpunkt der Inzahlungnahme ebenfalls mindestens 6 Monate auf den Neuwagenkäufer zugelassen sein. Die Umweltprämie ist modellabhängig. Die Prämie kommt zum Betrag für die Inzahlungnahme des Fahrzeugs hinzu. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Kunden. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.

**Autohaus Bliestal GmbH**  
**Auf Scharlen**  
**66440 Blieskastel**  
**Tel.: 06842/5800**



## „Traumtour entlang Norwegens Küste“

**SAARBRÜCKEN** In der Zeit vom 15. bis 17. Februar 2019 findet in der Congresshalle Saarbrücken die Messe „reisen & freizeit“ statt.

Im Rahmen der Messe wird auch ein Erlebnistvortrag mit Fotograf Michael Fleck angeboten.

Am Samstag, dem 16. Februar, um 15 Uhr können die Besucher mit Fotograf Michael Fleck auf eine Reise durch Norwegen gehen.

Die Foto-Video-Show, die Fleck live kommentierte, steht unter dem Motto „Hurtigruten –

Traumtour entlang Norwegens Küste“.

Der Fotograf Michael Fleck hat beeindruckende Erlebnisse entlang der norwegischen Fjordküste mit seiner Kamera festgehalten.

Bekannt durch seine Familienabenteuer, bereiste Fleck Norwegens Küste im Sommer 2011 mit Fahrrad und Zelt.

Für ihn liegt der Reiz im Perspektivwechsel. Auf 1500 Radkilometern „erfuhr“ er buchstäblich die Natur und die Menschen des Landes. In seinen Multivisions-Erlebnistvorträgen taucht er mit seinem Publikum tief ein in die Schönheit der Hurtigruten.

Der Messeintritt (regulär 5 Euro) am Tag des gebuchten Vortrags ist im Ticket zum Erlebnistvortrag (15 Euro) bereits enthalten.

Karten im Vorverkauf gibt es u.a. unter [www.WochenspiegelOnline.de/tickets](http://www.WochenspiegelOnline.de/tickets).

Alle Informationen zur Messe und den Vorträgen gibt's auch online auf [www.reisen-freizeit-saar.de](http://www.reisen-freizeit-saar.de). red./jb/Foto: Fleck

## Die Nacht der 5 Tenöre

Konzert am 8. Januar 2019 in der Congresshalle – Vorverkauf läuft

**SAARBRÜCKEN** „E lucevan le stelle“ – „Und es leuchteten die Sterne“ – Der Tourname der kommenden Wintersaison der 5 Tenöre ist der Titel einer der bekanntesten und beliebtesten Opernarien die Giacomo Puccini je geschrieben hat.

Uraufgeführt im Jahre 1900 in Rom fesselte diese Arien in Puccinis Oper Tosca schon damals die Opernliebhaber der Zeit.

Viele treue Fans in unterschiedlichen Altersgruppen kommen europaweit, um eines der wenigen Konzerte der 5 Tenöre zu sehen und vor allem, um diese einzigartigen Stimmen zu hören.

### „Und es leuchteten die Sterne“

Denn: Diese gehören zu den fünf stimmungswaltigen Tenören, die sonst in den renommiertesten Opernhäusern der Welt auf der Bühne stehen, für „Die Nacht der 5 Tenöre“ jedoch regelmäßig zusammenkommen, um in Begleitung eines Sinfonieorchesters ihr Publikum mit den bekanntesten Highlights zu verzaubern, welche die Klassik-Welt zu bieten hat.

Die Namen, die hinter diesem Programm stehen, sind jedem Opernkennner alles andere als fremd: Vincenzo Sanso, Luigi Frattola, Orfeo Zanetti, Daniel Damymanov und Momtchil Karavanov.

Seit über 15 Jahren begeistern diese Star-Tenöre Tausende von Opernfreunden mit ihrer



Die 5 Tenöre und das Plovdiv Symphonic Orchestra präsentieren einen besonderen Abend. Foto: Uwe Stegmaier/Veranstalter

begehrten Konzertreihe „Die Nacht der 5 Tenöre“ und tauchen die Besucher ein in die Welt von „Tosca“, „Aida“, „Rigoletto“, „Otello“, „Turandot“, „La Traviata“, „Carmen“ u.v.m. Begleitet werden sie dabei vom renommierten Plovdiv Symphonic Orchestra unter der Leitung des international gefeierten Dirigenten Nayden Todorov.

Das Plovdiv Symphonic Orchestra wurde im Jahr 1997 gegründet und kann mittlerweile auf über 800 Live-Auftritte allein in Europa zurückblicken.

Der Schwerpunkt des Repertoires liegt dabei auf Arien bekannter Opern wie beispielsweise aus „Aida“, „Nabucco“, „Tosca“, „Carmen“ und „La Traviata“ oder auch aus Opern wie „Der Zigeunerbaron“. Zusätzlich erklingen berühmte italienische Canzone, was insgesamt eine faszinierende Mi-

schung des Programms ausmacht. Unterstützung erhalten Orchester und Tenöre von einer euphonisch weiblichen Stimme – von Andrea Hörkens. Die europaweit gefragte Sopranistin führt moderierend durch die Gala-Veranstaltung und avanciert mit ihrer charmannten, liebenswerten Art mit gleichbleibender Regelmäßigkeit binnen kürzester Zeit zum gefeierten Publikumsliebling. Gemeinsam mit den fünf Star-Tenören gestaltet Andrea Hörkens eine Klassik-Nacht, die nicht ohne Grund weltweiten Ruhm genießt.

„Die Nacht der 5 Tenöre“ ist am Dienstag, dem 8. Januar 2019, zu Gast in der Congresshalle. Karten gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen, u.a. in allen WOCHENSPIEGEL- und DIE WOCH-Verlagsbüros saarlandweit und unter [www.WochenspiegelOnline.de/tickets](http://www.WochenspiegelOnline.de/tickets). red./jb

## Kraul-Schwimmseminar

SC Illingen lädt Triathleten und Sportschwimmer ein

**ILLINGEN** Der Schwimmclub Illingen bietet ab 11. Januar wieder ein Kraul-Schwimmseminar an. Das Seminar umfasst zehn Stunden und findet freitags von 21 bis 22 Uhr im Hallenbad Illingen statt.

### Das Seminar beinhaltet:

- Vermittlung theoretischer Kenntnisse und praktischer Übungen zum Erlernen und zur Verbesserung der Kraul-Technik
- individuelle Technikanalyse und Korrektur (ggf. mit Videoanalyse)
- Tipps und Hinweise zur sinnvollen Trainingsplanung im Schwimmen im Hinblick auf eventuelle Teilnahme an (Triathlon-) Wettkämpfen.

Die Plätze werden nach Mel-

dungseingang vergeben. Die maximale Teilnehmerzahl ist auf fünf bis sechs Personen pro Kursgruppe begrenzt, üblicherweise wird mit zwei Kursgruppen mit je einem Trainer auf separaten Bahnen geplant. Der Kurs findet ab mindestens drei Teilnehmern statt. Da der Kurs im Trainingsbetrieb des SCI stattfindet, fallen keine weiteren Eintrittskosten im Bad an.

Die Kursleitung übernehmen ausgebildete SCI-Trainer. Das Anmeldeformular findet man unter: <http://sc-illingen.de/> Infos können auch bei Torsten Maas per E-Mail unter [technikkurs@sc-illingen.de](mailto:technikkurs@sc-illingen.de) bzw. telefonisch unter (0 68 53) 961 13 89 angefragt werden. red./eck

## Friedenslicht

Gemeinschaftsaktion des Ringes deutscher Pfadfinder

**HOMBURG** Das Friedenslicht ist eine Initiative des Österreichischen Rundfunks (ORF). In Deutschland wird das Licht als Gemeinschaftsaktion des Ringes deutscher Pfadfinder weitergegeben.

Die Friedenslichtaktion 2018 steht unter dem Motto: „Frieden braucht Vielfalt – zusammen für eine tolerante Gesellschaft“.

Seit 1986 wird das Friedenslicht in jedem Jahr in den Wochen vor Weihnachten von einem oberösterreichischen Kind in der Geburtsgrube Jesu vom ORF entzündet.

Von Bethlehem aus reist das Licht mit dem Flugzeug in einer explosions sicheren Lampe nach Wien. Dort wird es am dritten Adventswochenende in alle Orte Österreichs und in die meisten europäischen Länder gesandt. Züge mit dem Licht fahren über den ganzen Kontinent. Seit 1993 beteiligen sich die deutschen Pfadfinder an der Aktion.

Das Licht ist das weihnachtliche Symbol schlechthin. Mit dem Entzünden und Weitergeben des Friedenslichtes aus Bethlehem wird an die Weihnachtsbotschaft „Friede auf Erden“ und den Auftrag, den Frieden zu verwirklichen, erinnert.

Frieden braucht Vielfalt! Um

ein friedliches Miteinander zu erreichen, braucht es Toleranz, Offenheit und die Bereitschaft „aufeinander zu gehen“, wie es das Lied von Sven Schumacher beschreibt.

Das Friedenslicht verbindet auf seinem über 3 000 Kilometer langen Weg nach Deutschland viele Nationen und Religionen miteinander.

Denn alle eint der Wunsch nach Frieden, auch wenn er oft sehr zerbrechlich und unerreichbar scheint.

Die Pfadfinder Camino Homburg laden alle Menschen dazu ein, ab dem 3. Advent das Friedenslicht aus Bethlehem an „alle Menschen guten Willens“ im Homburger Stadtgebiet weiterzugeben.

Die Verteilungstermine in Homburg:

- 19. Dezember, 18 Uhr: Christian-Weber-Platz, Aussendefeuer im Weihnachtsdorf
- 22. Dezember, 18 Uhr: Pfarrkirche Bruchhof, Gottesdienst mit Aussendefeuer
- 24. Dezember, 16 Uhr: Pfarrkirche Kirrberg, Kinderkrippenfeier
- 24. Dezember, 18 Uhr: Pfarrkirche Kirrberg, Christmette mit Aussendefeuer

Nähere Informationen finden sich auch online unter [www.dpsg-camino-homburg.de](http://www.dpsg-camino-homburg.de).

red./jj

## 10 Jahre Massageinstitut KOBLE

„Fachpraktiker/in für Massage, Wellness und Prävention“

6-Tage-Ausbildung mit Abschluss

### Ausbildungsinhalte:

Die 6-tägige Kompaktausbildung zum „Fachpraktiker/in für Massage, Wellness und Prävention“ beinhaltet die Anwendung der klassischen Massage, der Sportmassage, der Wellness-Massage, der Hot-Stone-Massage, der energetischen Fußreflexzonenmassage und der kosmetischen Lymphdrainage. Außerdem die Grundlagen der Anatomie, der Rechts- und Berufsordnung, der Existenzgründung und des Marketings. Zu allen Massagebereichen erhalten die Teilnehmer ausführliche Skriptunterlagen. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.



### Unterrichtszeiten:

Fr.: 18-21 Uhr, Sa., So., Mo. und Di.: 10-16 Uhr, Mi. 9-14 Uhr inkl. Überprüfung der gelernten Inhalte und Zertifikatsübergabe.

**Jubiläumsangebot: 999,- €**  
 6-Tage-Ausbildung statt 1.499,- €

2 Termine zur Auswahl: 4. bis 9. Januar oder 26. April bis 1. Mai bei Massage KOBLE in 66540 Neunkirchen, Dunantstr. 26. Anmeldung und Info: Tel. 06821-149546 oder [www.koble-massage.de](http://www.koble-massage.de)

# GESCHENKIDEEN ZUM FEST

Besondere feierliche Angebote finden sich in DIE WOCH



Die Tage werden kürzer und die Handballfans freuen sich schon jetzt auf den Jahreswechsel, denn im Thielspark fliegt wieder der Ball, wenn die Top-A-Jugend-Nationalmannschaften sich in Merzig wieder die Klinke in die Hand geben. Foto: Veranstalter

## Im Thielspark fliegt der Ball

HSV Merzig-Hilbringen richtet den 32. „Sparkassen-Cup“ vom 27. bis 29. Dezember aus

**MERZIG** Der „Sparkassen-Cup“ ist ein internationales Handballturnier, das für männliche A-Jugend-Nationalmannschaften bereits ohne Unterbrechung im 32. Jahr vom HSV Merzig-Hilbringen ausgerichtet wird.

### Das A-Jugendturnier wird seit 1987 ausgetragen

Seit 1987 ausgetragen, firmierte das Turnier bis 2007 unter dem Namen „Hela-Cup“, bis 2012 nannte sich die Veranstaltung „Victor's-Cup“ und seit dem Jahr 2013 trägt der HSV Merzig-Hilbringen die Veranstaltung unter dem Namen „Sparkassen-Cup“ aus. Traditionell findet das Turnier in der Zeit vom 27. bis 29. De-

zember jedes Jahres in Merzig (Saarland) statt, gespielt wird in der alt ehrwürdigen Thielsparkhalle.

Die Tage werden kürzer und die Handballfans freuen sich schon jetzt auf den Jahreswechsel, denn im Thielspark fliegt wieder der Ball, wenn die Top-A-Jugend-Nationalmannschaften sich in Merzig wieder die Klinke in die Hand geben. Auch in diesem Jahr geht wieder ein hochkarätiges Teilnehmerfeld an den Start. Gespannt dürfen alle sein, ob die Isländer ihren ersten Turniersieg direkt verteidigen können oder ob Rekord-Sieger Deutschland den Titel zurück erobert. Wer kämpft noch dem den

Sparkassen-Cup? Hier das Teilnehmerfeld 2018: Deutschland, Island, Dänemark, Finnland, Schweiz, Tschechien, Niederlande und Saarland.

### Karten an der Tageskasse

Die Turniertickete kosten an der Tageskasse 28 Euro für Erwachsene, 19 Euro für Jugendliche ab Jahrgang 2008). Die Tageskarte am 27. Dezember kostet 10 bzw. 7 Euro, am 28. und 29. Dezember 14 bzw. 9 Euro.

### Karten im Vorverkauf

Der Vorverkauf läuft in diesem Jahr ausschließlich über Ticket-Regional. Die Turnierkarte kostet 30 Euro für Erwachsene, 21 Euro für Jugendliche

ab Jahrgang 2008). Die Tageskarte am 27. Dezember kostet 11 bzw. 8 Euro, am 28. und 29. Dezember 15 bzw. 10 Euro. Interessenten können Eintrittskarten bei „Ticket-Regional“ online vorbestellen unter [www.ticket-regional.de/sparkassen-cup](http://www.ticket-regional.de/sparkassen-cup). Außerdem gibt es Tickets in jeder Vorverkaufsstelle von Ticket-Regional sowie unter [www.ticket-regional.de/vorverkaufsstellen](http://www.ticket-regional.de/vorverkaufsstellen) und über die telefonische Hotline von Ticket-Regional unter Tel. (06 51) 979 0777 (von Montag bis Samstag von 9 bis 20 Uhr). Die Eintrittskarte ist nach der Entwertung/dem Veranstaltungsbuchung nicht auf andere Personen übertragbar. red./ti

## Lesefestival „erLesen!“

Die Literaturtage im Saarland starten in die zweite Runde

**SAARBRÜCKEN** Ab sofort beginnt der Vorverkauf für das 2. Lesefestival „erLesen! Literaturtage im Saarland“ (vom 30. März bis 13. April) – für alle bisher feststehenden knapp 30 Veranstaltungen.

Eröffnet wird das Festival am 30. März mit der Bestseller-Autorin Anne Gesthuysen im Theater am Ring in Saarlouis, die ihr neues Buch „Mädelsabend“ präsentiert. Neben Anne Gesthuysen werden u.a. Maria Cecilia Barbetta, Nina George, Chris Kraus, Michael Kumpfmüller, Karen Duve, Daniel Speck und Harald Welzer ins Saarland kommen.

„Wir freuen uns, in diesem Jahr bereits zum Weihnachtsgeschäft mit dem Kartenvorverkauf starten zu können. Damit haben Sie bereits ein ideales Weihnachtsgeschenk – passend zum Buch“, erläutert Anke Birk, Buchhändlerin aus Neunkirchen und Mitglied des Orgateams.

Andreas Schorr, als Verleger ebenso im Orgateam tätig, ergänzt: „Das Programm ist noch nicht ganz fertig – wir werden noch ein paar weitere Veranstaltungen planen und auch an der Abschlussveranstaltung wird noch gefeilt. Ende Januar wird das gesamte Programm gedruckt vorliegen.“ Tickets gibt es ab sofort bei den jeweils veranstaltenden Buchhandlungen und über Ticket Regional.

Bei der Organisation des Festivals setzen die Veranstalter diesmal sehr stark auf Kooperationen. Mit an Bord sind wie beim letzten Mal das Ministerium für Bildung und Kultur Saarland sowie SR2 als große



Prominente Autoren lesen in den Buchhandlungen. Foto: privat

Partner für das gesamte Festival. Außerdem werden im nächsten Jahr viele Veranstaltungen gemeinsam geschultert: Dazu konnten u.a. die Stiftung Demokratie des Saarlandes, das Kulturamt Illingen, das Amt für Kultur Saarlouis und die Neunkircher Kulturgesellschaft gewonnen werden. „Dafür sind wir sehr dankbar und es zeigt, dass das Lesefestival anerkannt wird. Gleichzeitig erhöht sich durch die Kooperationspartner die Reichweite und damit auch der Bekanntheitsgrad“, freut sich Anke Birk.

Das Festival wurde im April 2018 erstmalig durchgeführt und lockte gut 2000 Besucher in 28 Autorenveranstaltungen. Das Organisationsteam des Festivals besteht aus Anke Birk (Bücher König, Neunkirchen),

Brigitte Gode (Gollenstein Buchhandlung, Bliesskastel), Jasmin Hahn (Buchhandlung Hahn), Kurt Hoffmann (Buchhandlung Rauzeiser), Beatrice Schmitt (Bücherhütte Wadern), Andreas Schorr (Röhrig Universitätsverlag), Stefan Wirtz (Conte-Verlag), Peter Kleiß (u.a. Lesereihe Haste Worte) sowie Stefanie Brich (Geschäftsführerin des Landesverbandes Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland e.V. des Börsenvereins des Deutschen Buchhandels) und vertritt den gesamten saarländischen Buchhandel.

Veranstalter des Festivals sind die saarländischen Buchhandlungen und Verlage mit dem Landesverband Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland des Börsenvereins des Deutschen Buchhandels. red./eck

## DER TOUR

Gruppenreisen: Direkt ab Saarbrücken

### RUNDREISE - KORSIKA UND SARDINIEN

#### Die schönen Schwestern

Zwei Inseln, die Sie mit ihren traumhaften Landschaften und ihrer außergewöhnlichen kulturellen Vielfalt in den Bann ziehen werden. 7 Nächte/Halbpension

Flug mit Germania, Rundreise ab/bis Olbia, zahlreiche Besichtigungen

Pro Person im DZ ab € 1.649

Reisetermin: 30.4. bis 7.5.2019

### STANDORTREISE - PORTUGAL

#### Rund um Porto

Die traditionelle Stadt Porto an der Mündung des Douro Flusses besticht durch ihren traditionellen Charme. 7 Nächte/Halbpension

Flug mit Germania

Pro Person im DZ ab € 949

Reisetermin: 3. bis 10.10.2019

### Ausflugspaket

€ 199

Die ganze Welt von DERTOUR in Ihrem Reisebüro.



Tui Travel Star  
Zechenstr. 8 (im Globus Baumarkt) · 66333 Völklingen  
Tel. 06898 280477 · E-Mail [info@globotouristikvk.de](mailto:info@globotouristikvk.de)

Für mich. Perfekt.



**SAARBRIICKER WEIHNACHTSCIRCUS**

ES IST NICHT NUR FRÜH VON WEIHNACHTEN GENEHT ZU SEIN

**FESTPLATZ-SAARTERRASSEN**

von Freitag **21. Dezember** bis Sonntag **6. Januar**

Premiere: 21. Dezember nur 19 Uhr + Familientag  
Montag bis Mittwoch 16 Uhr  
Donnerstag bis Sonntag 15 + 19 Uhr  
24. Dezember nur 14 Uhr + Familientag  
31. Dezember 16 Uhr + Familientag  
1. Januar Spielzeit  
2. Januar 16 Uhr + Familientag  
6. Januar nur 15 Uhr

Veranstelt ab 8. Dezember täglich 10-18 Uhr. Samstags und 1. Januar kein Vorverkauf

[www.saarbruecker-weihnachtscircus.de](http://www.saarbruecker-weihnachtscircus.de)  
Ticket Hotline: 074 / 74 50 113

Unterstützt von V&Z, Saarland, and other sponsors.

**Unsere GESCHENKE-TIPPS zu Weihnachten:**

**ETWAS MIT MUSIK ...**

Royal Palace Kirrweiler	16.02., 16.03., 13.04., 18.05., 15.06.19 u. u.	ab 99 €
Holiday on Ice	02.02.19	54 € (PK4)
Wahnsinn! - Das Musical	24.03.19	90 € (PK4)
Anastasia - Das Musical	03.02., 26.05., 30.06., 28.07., 11.08.19 u. u.	119 € (PK4)
Glöckner von Notre Dame	03.02.19	119 € (PK4)
Disneys Aladdin	26.05., 30.06., 28.07., 11.08., 13.10.19 u. u.	119 € (PK4)
Rock the Ballet X	23.02.19	80 € (PK4)
Starlight Express	10.03., 07.04., 26.05., 16.06., 14.07.19 u. u.	119 € (PK4)
Get out of Hell	27.04., 15.06., 10.08., 12.10.19	119 € (PK4)
Hair in Bad Hersfeld	24.08.19	95 € (PK4)
Bonifatius in Fulda	24.08.19	95 € (PK3)
Der Pöpstin in Fulda	29.06.19	90 € (PK3)
Der Medicus in Fulda	03.08.19	90 € (PK3)

**ETWAS MIT PROGRAMM ...**

Oldtimertour Saarland	25.05., 16.06., 17.07., 08.08.19	86 €
Oldtimertour Pfalz	04.05., 08.06., 21.07., 04.09.19	88 €
Oldtimertour Arzville	19.05., 22.06., 28.07., 31.08.19	85 €
Oldtimertour „Kriminell“	12.05., 30.06., 18.08., 05.10.19	87 €
Colmar	28.04., 12.05., 27.06., 22.08.19	86 €
Mosel	01.06., 06.07., 14.08., 01.09.19	84 €
Lahnthal	05.05., 10.06., 20.07., 03.10.19	78 €
Andernach	04.05., 13.06., 27.07., 26.09.19	84 €
ZDF Fernsehgarten	12.05., 02.06., 07.07., 11.08., 25.08., 08.09.19	50 €
Baden-Baden	12.05., 15.06., 10.07., 11.08.19	46 €
Trier mit Brunch	04.04., 05.05., 07.07., 04.08.19	79 €
Fulda	23.06., 03.08.19	55 €
BUGA Heilbronn	01.05., 12.05., 02.06., 15.06., 27.06., 14.07.19 u. u.	55 €
Tulpenblüte Holland	06.04., 27.04.19	79 €

**EINE SPRITZTOUR ...**

Paris	06.04., 04.05., 15.06., 06.07., 27.07.19 u. u.	65 €
KD Rhein in Flammern	06.07., 03.08., 10.08., 14.09., 21.09.19	ab 113 €
Retro Classics	09.03.19	49 €
IAA Frankfurt	17.09.19	45 €
Nadelwelt Karlsruhe	03.05., 04.05.19	38 €
Kreativwelt Frankfurt	31.10., 01.11.19	38 €
Kreativ in Wiesbaden	06.04.19	36 €
Kirschblütenfest Mösbach	14.04.19	30 €
Weinfest Bernkastel-Kues	31.08.19	37 €
Weinfest Oberwesel	14.08.19	38 €
Weinfest Edenkoben	21.09.19	34 €
Kürbisausstellung	19.10., 26.10.19	39 €
Weinfest St. Martin	09.11.19	30 €

**IN EINEN PARK ...**

Zoo d'Annville	06.04., 04.05., 26.05., 10.06., 29.06.19 u. u.	52 €
Wilhelma	01.05., 26.05., 09.06., 06.07., 16.07.19 u. u.	54 €
Disneyland (zzgl. Eintritt)	06.04., 04.05., 15.06., 06.07., 27.07.19 u. u.	59 €
Luisenpark	21.05., 13.06., 29.06., 25.07., 10.08., 10.09.19	36 €
Phantasialand	04.05., 08.06., 29.06., 10.07., 20.07., 03.08.19	72 €
Europa Park	04.05., 19.05., 08.06., 16.06., 29.06.19 u. u.	75 €
Immer wieder sonntags	19.05., 16.06., 14.07., 11.08.19	76 € (PK 4)

**ERLEBNIS-TOUREN**

**Ostseeinsel RÜGEN** ab 759 €  
• 8 Tage • 11.05. – 18.05., 28.07. – 04.08., 08.09. – 15.09.19  
Ü/HP im 4\*-Hotel Störtebeker, Schifffahrt zu den Kreidefelsen, Kap Arkona, Halbinsel Mönchgut-Binz, Stralsund, Ausflug Hiddensee zubuchbar u. v. m.

**MECKLENBURGISCHE Seenplatte** 875 €  
• 8 Tage • 14.07. – 21.07.19  
Ü/HP im 4\*-Falk-Seehotel, Ausflug Güstrow & Schwerin, zur „Liebesinsel“, Insel Pöhl, Wismar und Bad Kühlungsborn, Ausflug Rostock – Warnemünde, Ausflug Mecklenburgische Seenplatte u. v. m.

**SYLT, FÖHR und die HUSUMER BUCHT** ab 815 €  
• 8 Tage • 19.05. – 26.05., 30.06. – 07.07., 25.08. – 01.09.19  
Ü/HP im 4\*-Wohlfühl-Hotel Thomas oder im 3\*-Superior-Hotel Ulmenhof, Stadtführung Husum, Ausflug Insel Sylt u. v. m. Fähr mit Inselrundfahrt, Ausflug Hallig Hooge u. v. m.

**NORD-OSTSEE-KANAL** ab 755 €  
• 8 Tage • 02.06. – 09.06., 28.09. – 05.10.19  
Ü/HP im Hotel Wikingerhof, 1 x Wikinger- oder Grillboot, Ausflüge ins „Schleigebiet“, Rendsburg, Büsum, Schleswig, Eckernförde, Glücksburg und Flensburg u. v. m.

**LAGO DI COMO** ab 545 €  
• 6 Tage • 15.03. – 20.03., 17.04. – 23.04., 14.10. – 20.10.19  
Ü/HP im 4\*-Grand-Hotel Cadenabbia, musikalischer Abend im Panoramarestaurant, Stadtführung Como, Ausflug Lugano/Morcote, Stadtführung Mailand, Ausflug nach Menaggio u. v. m.

**EVENTS-TOUREN**

**Die schönsten Bahnstrecken der SCHWEIZ** 659 €  
• 6 Tage • 28.05. – 02.06., 08.09. – 13.09.19  
Ü/HP im 3\*-Club-Hotel Davos, Bahnfahrt Matherhorn-Gotthard-Bahn, Bahnfahrt Bernina-Express, Stadtführung Chur und Vaduz u. v. m.

**Gartenreise ins ELSASS** 335 €  
• 3 Tage • 07.06. – 09.06.19  
Ü/FR im 3\*-Hotel Kyriad, Straßenbahnfahrt, Eintritt und Führung in den Rosengärten und in die Gärten La Ferme Bleue, Eintritt zu Schloss Kolbsheim u. v. m.

**Kameliënblüte TOSKANA** 569 €  
• 6 Tage • 13.03. – 18.03.19  
Ü/HP im 4\*-Hotel Boston oder Da Vinci, Gaia-Abendessen, Stadtführung Pistoia, Besuch Zitronengärten, Ausflug Florenz, Besuch des Kameliënfestes u. v. m.

**Kameliënblüte LAGO MAGGIORE** 479 €  
• 5 Tage • 17.03. – 21.03.19  
Ü/HP im Mittelklassehotel Il Chiostro, Centovallizugfahrt, Bootsfahrt zu den Borromäischen Inseln, Schifffahrt am Ortasee, Kameliëngärtnerbesuch u. v. m.

**BUGA Heilbronn** 165 €  
• 2 Tage • 05.05. – 06.05., 09.06. – 10.06., 04.08. – 05.08.19 u. u.  
Ü/FR im 2\*-IBIS-Hotel Heilbronn, Stadtführung Heilbronn, Eintritt zur BUGA, Übersichtsführung „Blühendes Leben“

**Urlaub mit dem 4-Sterne-Reisebus!**  
Abfahrtsorte u. a.: SB, SLS, VK, MZG, NK, IGB, Dudweiler, HOM, St. Wendel u. v. m.

Bei Anruf fort: 06821-71091  
[www.becker-touristik.de](http://www.becker-touristik.de)  
oder in Ihrem Reisebüro.

**horst becker touristik**

360721



## VERKÄUFE

### Kaufgesuche

**Pelzmantel Gr.40/42**, Teppich, Modeschmuck, Bestecke, Bilder, Kristall, Puppen, uvm., 06834-9072055  
**Privat kauft** auf: Nachlass, Münzen, Bilder, Instrumente, Möbel, Deko, Porzellan, Bronzefiguren, Zinn uvm. disk. 0178-5362777  
**Privat sucht** Modeschmuck, auch Bernstein- und Korallenschmuck. Zahle fair. ☎ 0151-2905997



**Sammler sucht Teppich**, Porzellan, Nähmaschinen, Gobelbilder, Modeschmuck, Münzen, Fotoapparate, Fotokopierer, alte Garderoben aus Oma's Zeiten, Schreibmaschine, Pelzmantel Gr. 40/42, Serioso Barzahlung vor Ort. Mit viel Kompetenz u. Mühe bewerten wir Ihre kleinen Schätze. Tel. Mo.-So. v. 8-22 Uhr 0178-59084154



**Sammler sucht**: Teppich, Porzellan, Nähmaschinen, Gobelbilder, Modeschmuck, Münzen, alte Garderobe aus Oma's Zeiten, Pelzmantel Gr. 40/42, seriös u. Barzahlung vor Ort. Mit viel Kompetenz & Mühe bewerten wir Ihre kleinen Schätze. Mo.-So., 8-22 Uhr ☎ 0152-15819578

**Standuhren, Wanduhren**, Taschenuhren u. Armbanduhrer uvm. von privat zu kaufen gesucht. ☎ 0151-2905997  
**Su.** Messersammlungen Säbel/Bajonette/Ehrendolche, Karabiner, Vorderlader (verschlössen) als Deko, 0170-7771004  
**Suche** alles z. Thema: 1.+2. Weltkrieg, Modelleisenbahnen, alle Spuren sowie alte Spielsachen, gerne auch ganze Sammlungen. Tel. 0170-7771004

**Suche Antiquitäten** aller Art (Fotos usw.), Musikinstrumente, Nähmasch., Handarbeiten sowie gebrauchte Orientteppiche - auch reparaturbed., alte Lampen, Münzen, gebrauchten Schmuck, a. Modeschmuck. 0157-57132059 (Fam. Franz)

**Suche dringend zur Dekoration** alten Modeschmuck, Zinn- u. Silbergegenstände auch Musikinstrumente und altes Spielzeug sowie Fernseher u. altes Radios. 0178-1785633  
**Suche für mich privat** gebrauchte Rolex zum fairen Preis. ☎ 0178-7527953 oder 0761-473860

**Suche Hirsch-, Reh- und Damwild** Geweihe auch Abwurfstangen. Tel. Mobil: 0163-8118894

**Suche Kupfer, Zinn, Modeschmuck, und Porzellan**, ☎ 06834-4688564 od. 0174-9093397

**Suche Omas u. Opas altes Fahrrad**, Suche Militaria, Orden, Dolche u. Uniformen. Tel. 06897-3495

**Suche Opas altes Radio** und Schreibmaschine und alles Militaria. Tel. 06897-3495

**Textilgestalter** sucht Pelzj./Mantel, Gr. 42/44, Pelzmütze usw., Perlen, Broschen, Lederbürosessel, Barockmöbel, Porzellan, Teppiche, Statuen, Fig., Modeschmuck, Kostenl. Wertschätzung all Ihrer Sachen, ☎ 0681-39619312

**Weinfreunde** su. Weiß- u. Rotweine einzeln u. kompl. Weinkellerauflösungen bei sof. Barzahlung. 0172-6874174

**Weinkeller-Auflösung?** Ob Kisten oder Einzelflaschen, ich suche gute Bordeaux- und Burgunderweine. ☎ 06897-766330

**Verschiedenes**

**Pumpe Ihren Heizöltank leer** und entsorge Ihren Tank, (privat) ☎ 06825-3127

**Sammler kauft** Young-/Oldtimer, Mercedes, BMW, Porsche usw. 0151-66819152

**Wer hat in Keller od. Garage** altes Mofa, Moped, Motorrad od. Saxonettefahrrad zu verkaufen? ☎ 06834-56321

**Wer verschenkt Flohmarktartikel?** Bin Selbstabholer und nehme alles! Tel. 06881-53372.

## Schönheit - Gesundheit

Massage ab 17 h ☎00352-691568999

### Freizeit - Sport

**Laufband in Topzustand** an Selbstabholer, Laufband ist in Bischmisheim, 250 € VB. Tel. 0159-01317328

### Verloren - Gefunden

**Ring verloren**, Alte Schmelz in IGB, Konzert von We Salute You am Freitag 23.11.18, Platin, blauer Stein, Innenseite Gravur (Vorname und Datum). Hoher Finderlohn. ☎ 0163-8461269

### Hunde

**Bijok-Welpen**, 3-farbig, kleinbleibend, nichthaarend, in Familie aufgewachsen. Tel. 06372-8033222

**Französische Bulldogge**, sehr hübsch, 4 Monate alt, sehr liebevoll u. verspielt. ☎ 0151-42896443



**Junghund Buddy**, 7 Monate, 65 cm, verspielt, aktiv, sucht Zuhause. Tierhilfe Saarland e.V., 0157-88273511

### Katzen

**Große u. kl. Kätzchen** in verantwortl. v. Hände abzug., **Katzenhilfe Beck**, Pro Felidae e.V. ☎ 06835-608369

**Siamkater** 4 Monate alt, er ist ganz lieb, kommt mit Kindern gut zurecht. ☎ 0151-50759017

### Sonstige Tiere - Zubehör

**Ziegenbock zu verkaufen**, Preis VB, ☎ 0177-8744957

### Entlaufen - Entflogen



**Wo ist Fussel seit dem 18.06.2017?** Wieder ein anonymer Hinweis, Danke Liebe Anrufer, bitte machen Sie präzisere Angaben, wir wünschen uns nur noch Gewissheit. Herzlichen Dank! Registriert bei TASSO, Suchdienststr.: S2265349, 24-Std.-Notruf: 06190-937300.

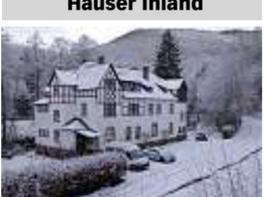
## URLAUB UND REISEN

### Ferienwohnungen Häuser Ausland

**Insel Korfu**, FeWo., 2-6 Pers., gr. Garten, Klima, strandnah, Internet, ab 37 €/Tag, Flugtransfer. ☎ 02774-52294

**Südfrankr. Cote d'Azur** Le Lavandou, Fe-Wo., www.lavandou-zoelner.de, k-h-zoelner@gmx.de, 06834-42710

### Ferienwohnungen Häuser Inland



**Weihnachten/Sylvester an der Mosel** Ferienapartments in Alf/Mosel, 5 Nächte ab 60 €/Nacht, 2 Pers. auch für Gruppen geeignet, ☎ 06542-9635613; info@villa-uessbach.de

### Camping - Wohnmobile

**St. Tropez**, Mobilheim, WC, Du., Sat-TV, zu verm., www.wbrill.de 0163-3001912

## PARTNERSCHAFT

### Er sucht Sie

**Er, 28 J.** su. Sie für feste Beziehung, zwecks späterer Heirat. Weihnachten allein sein ..... Wer möchte das schon gerne. WhatsApp 0171-3801481

**Er, 64 Jahre, junggeblieben** und immer noch dummes Zeug im Kopf, sucht vorzeigbare Sie, gerne mit Anhang. Was ist Weihnachten ohne Kinder? Wenn du Zweisamkeit suchst, wenn du das kleine Mädchen in dir bewahrt hast, melde dich bitte. ☎ 777/11066 SWW GmbH, Postfach 650431, 66143 Saarbrücken

**Junggebliebener**, vorzeigbarer Mann, 65 J. su. schlanke, nette Frau (55-60 J.) z. Aufbau einer gemeinsamer Beziehung. Bitte m. Bild. ☎ 005/19640 SWW GmbH, Talstr. 40, 66424 Homburg

**Symph. Vater**, 32, alleinerziehend mit 2 Kindern sucht sie, 25 bis 37 für feste Beziehung. 0151-67419206

### Sonstiges

**Gebundener Er 41.** Suche die Dame für gelegentliche leidenschaftliche Treffs. 0162-6519040

## WOHNUNGSMARKT

### Grundstücksangebote

**Quierschied Ortsrand**, Baugrundstück, voll erschlossen, 500 od. 1000 m², Infos unter: ☎ 0178-4741257

### Häuserangebote

**Bexbach-OT**, schöne, ruhige Lage, 1 FH, 6 ZKB, G-WC, 144 m² Wfl., Garten, Garage m. Abstell., u. Gartenhaus, teilw. renov.-bed., Bj. 1968, Energieausw. vorh., Gaszentralhgz., Iso-Fenster, unterkellert, 780 m² Areal, v. privat, 160.000 €, frei, 06826-6008, ab 18 h

**Dirmingen 1** Familien-Haus, freistehend, Doppelgarage, von privat zu verkaufen VB: 250.000 € keine Makler. 0160-92729585

**Gersheim**, Bliessr. 31, 3 Familienhaus, 393 m² Wfl., zu verkaufen Weiter Infos unter 06826-8801

**Heiligenwald**, ruhige Südlage, freist., gepflegtes EFH, 5 ZKB, Balkon, ca. 150 m² Wfl., kt. Grdst., Garage, EBA, EEB, 270,5 kWh/(m²a) Gas, Bj. 1973, aufwändig renoviert, 219.000,- € **Bank 1 Saar Immobilien GmbH, Tel. 0681-30046839**

**Kirkel-Neuhäusel, Einfamilienhaus**, von privat, Baujahr 1963, ca. 104 m² Wohnfläche, ca. 5,40 bis 11,6 ar Grundstück, sehr ruhige Lage in einer Sackgasse, voll unterkellert, Garage separat, VB 275.000 €, T. 06849-9929996

**Wadgassen, Haus:** Keller-EG-OG-DG, kpl. 415 m², + 3 Stellpl., 0171-5139786

**ZW-Stadtrand** 6 Whgn. in 2 Häusern, gesamt 505 m² Wfl., 1x4 WE, 1x2 WE, nur komplett von privat zv.,, 33.000 €. 06844-548

### ETW Angebote

**NK - Oberstadt, ETW 120 m²**, 3. Stock, 5 ZKB, Etagenhgz., neuwert. Küche, begeh. Speicher, 1 Keller., 2 Balkone, 94.000 €. ☎ 06821-89635

### Wohn- und Geschäftshäuser

**SLS-Roden, Zentr.**, helle neuwertige Single-Whg., EG, gr. Wohn-/Essz., TL-Duschbad, Schlafz., 45 m², evtl. Katze/Kleinhund, NR, 440 € KM + 35 € NK (m. Wlan u. Tel.); W.-Heiz.-Strom separat; evtl. m. Katze/Kleinhund; 3 KM Kt., ab sof., nur längerfristig, 0160-8563493

**Spiesen**, 2 ZKB, Terrasse, ABK, 90 m², EBK, eig. Zähler, KM 480 €, NK 80 € + 2 MM KT, keine Tiere, 0163-4797393

**Völklingen-Ludweiler WGH, Pizzeria**, 260 m² möbliert, Bistro 138 m² Wfl, 108 m², Grd. 743 m², Parkplatz, ZH ÖI, Steinboden, Keller, Bedarfsausweis Klasse H, 283 (kWh/m² a), office@procon-invest.ch, ☎ +41 41 729 11 50

## Garagenangebote

**Wadgassen, Kaiserstr. 15**, 3 Tiefgaragenplätze zu verkaufen. Interessant für Saisonfahrzeuge, Oldtimer oder Kapitalanlage. Info: 0152-33989904

### Häusergesuche

**Angestelltenpaar**, 1 Kind, suchen von Privat Raum VK u. Umkreis 1-2 FH od. ETW bis 300 T€. ☎ 0160-3482592

**Frei-/alleinstehendes** Wohnhaus, auch renov.-bed. mit großem Grundst. in ruhiger Rand-/Alleinlage, Raum Riegelsb./Heusw. gesucht. 06806-920510

**Keine Makler!** Suche Mehrfamilienhaus im Mischgebiet. Bitte ausschließlich in Merzig, Brotdorf und Umgebung. Tel.: 0162-8566133

### Häuser in Frankreich

**F-57320 Heining-les-Bouzonville**, EFH freistehend, 926 m², Garten, offene Küche, Wohnz., Essz., 2 Schlafzimm., Bad, GWC, Kamin, große Terrasse, Keller, 2014 neu saniert, ganz modern. 210.000 €, 0160-90557545

### Renditeobjekte

**Wadgassen, Renditeobjekt**, 3 Etagen mit Stellplätzen. Tel. 0171-5139786

### Vermietung von Häusern

**Ensdorf, freist. 2 FH**, 7 Zi., 2 Küchen, 2 Bäder mit Wanne u. Dusche, insg. 160m², Balkon, Gartennutzung, 800 € KM, k. Haustiere, 2 MM Kt., 06831-81747

**Spiesen-Elversberg**, EFH, DHH, Bj. 2010, ca. 120 m², 3 ZKB, G-WC, 700 € KM, 100 € NKvoranz., 2 MM Kauton ☎ 06821-973330

**Wadgassen**, 1 Fam.Hs im Jugendstil, 6 ZKB (150 m² Wfl.), 4 Nebenräume (95 m²), 480 m² Grdst., Stellpl. + Garage, 1.275 € KM + NK, Kaut., 0171-5139786

### Vermietung 1 ZKB

**SB-Kieselhumes**, Steinhübel, 38 m², EG, ruh. helle 1,5 ZKB, n. EBK, Keller, Balk., freie Sicht, Wasch.-Trock-Raum, gepfl. Haus Bj. 72, ab 1.1.19, 420 € + NK + 2 MM Kt., ☎ 01603214482

### Vermietung 2 ZKB

**Bous, Parterre, 2 gr. ZKB**, ca. 70 m², Keller, sehr gr. Balkon, nur an Nichtraucher, frei ab 1.3.19, 400 € KM + NK + KT, ☎ 0151-75022753

**HOM-Beeden**, ruhige Lage, helle WE, ca. 57 m², gr. WZ, integr. EBK/Bad, Garage, AR, Diele, Keller, Stellplatz, KM 435 €, 2 MM Kauton, 0173-9503006

**IGB**, nahe Krankenhaus, helle 2 ZKB, 56 m², Bad neu, EBK, Abstellraum, 350 € + NK, 2 MM Kauton, bezugsfertig ab sofort, Tel. 0177-2838573

**Lebach-Gresaubach**, 2 ZKB, 50 m², neu renov., Balkon, Kellerr., Stellpl., 310 € + NK, ab sof. zu vermieten. ☎ 0160-90726350

**Merzweiler**, 2 ZKB, DG, ca. 60m², 350 € KM+ NK+ 2 MM Kt., 01525-7936065

**Merzig-Schwemlingen**, ELW, 50 m², 1,5 ZKB, Stellpl., 320 € kalt, 420 € warm, nur an eine Person, NR, nur an Berufstätige, Tel.: 0151-20137050 o. 06861-73850

**Quierschied**, 2 ZKB, 68 m², ab 01.01.2019, keine Haustiere, 350 € + NK + KT, Tel.: 0163-4087250

**Riegelsberg**, 1. OG, 2 ZKB, GWC, 72 m² + Einzelgarage mit Balkon, KM 500 € + NK + 2 MM Kauton, ab 1.1.19, Di, Do, Fr, Sa ab 18 Uhr 06806-9157312

**SB-Rastpfuhl**, barrierefreie EG-Whg. in Neubau-Anlage, 2-3 Zi., 68 m², Miete 8,50 €/m², Terrasse, Aufzug, Keller, ☎ 0178-1321700

**SB-Schillstr.**, 2 ZKB Diele, kompl. renoviert, ca. 53 m², Etg.-Hgz., 420 € + NK + 2 MM KT. ☎ 0171-8621142

**Schwalbach**, zum 1.1.19, ELW zu verm., 2 Zi., EBK, Bad, Satalanlage, Pkw-Stellpl., Terrasse, keine Tiere, 320 € kalt + NK (2 MM Kt), ☎ 06834-952109

**SLS-Roden, Zentr.**, helle neuwertige Single-Whg., EG, gr. Wohn-/Essz., TL-Duschbad, Schlafz., 45 m², evtl. Katze/Kleinhund, NR, 440 € KM + 35 € NK (m. Wlan u. Tel.); W.-Heiz.-Strom separat; evtl. m. Katze/Kleinhund; 3 KM Kt., ab sof., nur längerfristig, 0160-8563493

**Spiesen**, 2 ZKB, Terrasse, ABK, 90 m², EBK, eig. Zähler, KM 480 €, NK 80 € + 2 MM KT, keine Tiere, 0163-4797393

**VK-City**, 2 ZKB EG-Whg. ab 1.1.2019, 310 € + 90 € NK, 2 MM Kauton, ☎ Do.-So. ab 15 Uhr 06899-7959622 o. 0162-2689663

**VK-Lauterbach**: 1. OG, schöne, ca. 58 m² große 2 Zi.-Wohnung, Kü., neues Bad, mit KR, Abstellplatz f. PKW vom Haus, Gartenmitbenutzung, keine Haustiere erlaubt, KM 320 €, 2 MM Kauton, frei ab sofort. Tel. 0174-2464000

**VK-Ludweiler**, 2x 2 ZKB, Balk., EG: 66 m² u. 1.0G: ca. 72,5 m² Wfl., KM 370/400 € + NK + 3 MM Kt., k. Tiere, an Berufst. 06898-28380 od. 0170-5087307

**Wadern**, zentrale Lage, DG-Wohnung, 2 ZKB, Diele, Keller, ca. 67 m², Aufzug vorhanden, ab sofort zu vermieten. KM 390 € + NK + 2 MM Kt., EVA/Gas 81 kWh/(m² a), Tel.: 06503-2476 o. 0152-01755611

**Wadg.-Hostenbach, DG**, 2 ZKB, Kü-Essz., Wozl., Schlafz., ca. 69m², Keller, St.pl., 400 € + NK FW, 2MM-Kt., k. Tiere, 06834-43743 (AB - rufe zurück)

### Vermietung 3 ZKB

**Elm, 3-4 ZK neues Bad**, Wi.-Garten, gr. Diele, 120 m², Stellpl., KM 500 € + NK + 2 MM KT. ☎ 06834-54096

**Heiligenwald**, 3 ZKB, Balkon, ca. 67 m², ab 1.3.19, 520 € inkl. NK, HK, Stellplatz + 2 MM KT, Tel. 030-49854595

**Lebach-Bahnhofsnähe**, 3 ZKB, DG, möbl. Küche, 360 € + NK + 2 MM KT, frei ab 1.2.18. ☎ 0160-97355269

**Marpingen, EG**, 3 ZKB, AR, Einbauküche, zentrale Lage - Seitenstraße, 120 m², 600 € + NK, ☎ 0162-7813170

**Merzig-City, DG**, 3 ZKB, EBK, HWR, EEB (166 kWh/m² a), ab 01.02.19 an max. 2 Pers. zu verm., 0170-2824228

**Merzig-Fußgängerzone**, sehr schöne denkmalgesch. Altbau-Whg. mit Holzdielenboden in 2.0G, 3 ZKB inkl. Einbauküche, eigene Gastherme EEV 89,3 kWh/m² a, ca. 76 m² an Paar oder Einzelperson möglichst langfristig zu vermieten, 456,-€ + NK + Kaut. Parkplatz 35€/mtl. Tel. 0170-7373160.

**SB**, 5 km, Nähe Klarenthal/Fenne, ruhig/Sackgasse, energ. saniert, barrierearme 3 ZKB, Balk., 82 m², Aufzug, Stellplatz mögl., 450 € + NK + 2 MM KT, Bezug nach Absprache. ☎ 0178-1321700 o. 0170-1129857, hausmeister-k2@web.de

**SB**, 5 km, Nähe Klarenthal/Fenne, ruhig/Sackgasse, energ. saniert, barrierearme 3 ZKB, Balk., 82 m², Aufzug, Stellplatz mögl., 450 € + NK + 2 MM KT, Bezug nach Absprache. ☎ 0178-1321700 o. 0170-1129857, hausmeister-k2@web.de

**SB, Trierer Str.**, nahe Europagaleries, 2 ZKB, renoviert, Balk., ca. 68 m², Aufzug, 500 € + NK + 2 MM Kt., ab 01.01.2019, ☎ 0178-1321700 o. 0170-1129857, ☎ hausmeister-k2@web.de

**SB-Eschberg**, ruhige 3 ZKB in 2 FH, 1. OG, 80 m², KR + WaKü., Fernheizung, 2 Balkone, Garage mögl. nur NR, KM 640 € NK 160 € + 3 MM Kt., Erstbezug nach Renovierung, frei ab 1.2.19, Tel. 0162-2009854

**SB-Eschberg**, ruhige 3 ZKB in 2 FH, EG, 80 m², KR + WaKü., EBK, Fernheizung, gr. Terrasse, gr. Garten, Garage mögl. nur NR, KM 670 €, NK 160 €, 3 MM Kt., Erstbezug nach Renovierung, frei ab 1.2.19, Tel. 0162-2009854

**Sbr.-Am Staden**, 3 Zi., mit EBK, Du.-Bad, AR, G-WC, 1. OG, 90 m², Balkon, ab 1.1.19, kalt 900 € + NK, Stellpl. mögl., ☎ 0174-9413460

**SB-Rastpfuhl, Penthouse-Whg.** in Neubau-Anlage, 102 m², 10,50 €/m², Aufzug, Keller, Terrasse, 0178-1321700

**Schiffweiler**, 3 ZKB, Keller, 400 € kalt, 100 € NK, ab sofort, Tel. 06821-692616

**Schmelz**, 3 ZKB, EBK, KR, Stellpl., 450 € + NK + 2 MM KT, ab 1.2.19 frei. ☎ 06881-55544 oder 0170-9007145

**St. Wendel**, 3 ZKB, Terr., Abstell., Stellpl., Garten, 390 € kalt + NK + 2 MM KT. ☎ 0151-44624356

**Überherrn-Bisten**, schöne helle Wohnung, ca. 75 m², 3 ZKB (mit EBK), Balkon, AR, KR, KFZ-Stellplatz, ab 1.3.19, 470 € + NK + 2 MMK, keine Haustiere, 06836-3148 od. 0176-44558464

**VK Penthouse Nähe SHG-Klinik** ab Jan 2019, 3 ZKB, 129 m², 2. OG, geh. Ausst., Terr., Kamin, 650 € + NK + KT, EVA, EEV 93,7 ☎ 06898-3090922

**VK-Lauterbach**, ruh.Lage, 3 Zi., KoNi, Bad, DG, ca. 70 m², KR, 320 € + NK, 2 MM KT, ab 1.3.19. ☎ 0172-6612334

### Vermietung ab 4 ZKB

**Baltersweiler**, 3 KM von St. Wendel, 4 ZKB mit Wanne u. Dusche, G-WC, Garderobe, ca. 125 m², + Balkon, Garage, Stellpl., an Berufstätige, 540 € + 3 MM KT + NK Costanza ☎ 06854-1475

**Eppelborn**, ruhige Lage, 125 m² 5 ZKB, Wohn- u. Esszimmer mit Kamin, Gäste WC, Kellerraum, Waschküche, Terrasse, Gartenmitbenutz., Garage, Familienfreundlich geschnitten, 750 € kalt, Tel.: 0176



## Erlebnispvortrag „Südafrika – das Abenteuer“

**SAARBRÜCKEN** Vom 15. bis 17. Februar 2019 findet in der Congresshalle Saarbrücken die Messe „reisen & freizeit“ statt. Im Rahmen der Messe wird auch ein Erlebnispvortrag „Südafrika – Das Abenteuer“ gezeigt. Der Panorama-Multivisionsvortrag mit dem Reisefotografen Michael Fleck findet am 17. Februar um 15 Uhr statt. Der Fotograf und Abenteurer Michael Fleck lebt den Traum des

Abenteurerreisenden seit den frühen 90er Jahren mit seiner Familie. Von den drei letzten, seiner vielen Reisen ins südliche Afrika berichtet Fleck in seiner neuesten Live-Multivision. Hier erlebt der Zuschauer hautnah das authentische Afrika. Brillante Fotografien im 3:1 Panoramaformat und spektakuläre Videosequenzen, durch den Einsatz von Drohnen und Aktionkameras, lassen den Zu-

schauner mitten im Geschehen sein. Der Messeeintritt (regulär 5 Euro) am Tag des gebuchten Vortrags ist im Ticket zum Erlebnispvortrag (15 Euro) bereits enthalten. Karten gibt es u.a. unter [www.WochenspiegelOnline.de/tickets](http://www.WochenspiegelOnline.de/tickets). Alle Infos zur Messe und den Vorträgen gibt's auch auf [www.reisen-freizeit-saar.de](http://www.reisen-freizeit-saar.de). red./jfb/Foto: Michael Fleck

## „Wir helfen im Saarland!“

Spendenaktion der Kassenärztlichen Vereinigung und der Bank 1 Saar

**SAARBRÜCKEN** Auch in diesem Jahr starten die Kassenärztliche Vereinigung Saarland und die Bank 1 Saar wieder ihre traditionelle Weihnachtsspendenaktion, die seit vielen Jahren unter dem Motto „Wir helfen im Saarland!“ steht. Jedes Jahr wird mit dem gesammelten Geld ein saarländisches Hilfsprojekt unterstützt.

### Ärztliche Grundversorgung für Wohnungslose

Der Erlös der diesjährigen Spendenaktion soll wieder an die „Praxis Medizinische Grundversorgung für Wohnungslose“ in Saarbrücken gehen. „Die Praxis ist dringend auf Spendengelder angewiesen, um die Patientenversorgung aufrechtzuerhalten“, so San.-Rat Dr. Gunter Hauptmann.

Ein Leben auf der Straße macht krank. Deshalb gibt es in Saarbrücken die medizinische Grundversorgung für Wohnungslose. In der „Praxis Medizinische Grundversorgung für Wohnungslose“ in der Saarbrücker Johannisstraße bieten saarländische Ärztinnen und Ärzte ehrenamtlich in Kooperation mit Sozialarbeitern der Diakonie Saar regelmäßige Sprechstunden an. „Wir unterstützen die „Praxis Medizinische Grundversorgung für Wohnungslose“ mit dieser Weihnachtsaktion bereits zum sechsten Mal. Die Praxis ist zu einem unverzichtbaren Bestandteil unseres Hilfesystems für wohnungslose Menschen geworden. Alle Ärzte behandeln dort ausschließlich ehrenamtlich“, so San.-Rat Dr. Gunter Hauptmann, Vorsitzender des Vorstandes der Kassenärztlichen Vereinigung Saar. Unter dem Motto „Wenn der Patient nicht mehr zum Arzt findet, muss der Arzt zum Patienten gehen“, suchen die Ärz-



Von links: Kurt Reinstädtler, Vorstandsmitglied der Bank 1 Saar, stellte zusammen mit San.-Rat Dr. Gunter Hauptmann, KV Saarland, Stefanie Hewener, Wolfgang Schönberger, Diakonie Saar, und Oliver John die Spendenaktion der niedergelassenen saarländischen Ärzte vor. Foto: Bastian

te gemeinsam mit den Sozialarbeitern die Menschen auch an ihren jeweiligen Aufenthaltsorten in Parks, an Plätzen oder „unter Brücken“ auf. Nicht heilende Wunden und mangelnde Hygiene sind dabei nur die sichtbaren körperlichen Auswirkungen der Armut. Die Betroffenen geraten schnell in einen Teufelskreis und trauen sich – selbst wenn sie noch krankenversichert sind – nicht mehr in die Arztpraxen. Die „Praxis Medizinische Grundversorgung für Wohnungslose“ wird deshalb von den Betroffenen dankbar angenommen und ist für die medizinische Versorgung dieser Menschen ein ganz wichtiger Stützpfiler. Um die Patientenversorgung aufrechterhalten zu können, ist die Praxis regelmäßig auf Spendengelder angewiesen. Finanziert wird die Praxis vorwiegend aus kirchlichen Mitteln und Mietzuschüssen der KV. Rund 25 000 Euro sind jährlich zusätzlich als Spenden nötig. Die Medizinische Grundversorgung nehmen jährlich rund 250 Menschen in Anspruch. Rund 50 Menschen werden schon im Vorfeld von

den Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeitern versorgt. Die Zahl der Arzt-Patienten-Kontakte liegt bei rund 800. Kurt Reinstädtler, Vorstandsmitglied der Bank 1 Saar, unterstrich die Wichtigkeit der gemeinsamen Spendenaktion: „Die Bank 1 Saar ist eine saarländische Genossenschaftsbank, die es aufgrund ihres Werteverständnisses für wichtig erachtet, nicht nur mit ihren Finanzdienstleistungen für die Menschen in der Region da zu sein, sondern auch dort zu helfen, wo finanzielle oder auch organisatorische Unterstützung am dringlichsten benötigt werden. Wie schon in den Vorjahren werden wir auch die aktuell gesammelten Spenden mit einem ansehnlichen Betrag aufrunden und helfen somit auch den Menschen, die leider häufig am Rande der Gesellschaft stehen. Unsere größte Achtung gebührt den Medizinern, die sich ehrenamtlich dafür einsetzen, dass auch Wohnungslose medizinische Leistungen erhalten können.“ Wolfgang Schönberger, Abteilungsleiter Bildung und Soziale Teilhabe bei der Diakonie Saar,

dankte der Kassenärztlichen Vereinigung und der Bank 1 Saar für ihr kontinuierliches Engagement. „Wir haben es in der Wohnungslosenhilfe mit Menschen in existenzieller Not zu tun“, erläuterte Schönberger. „Wir sind sehr dankbar und freuen uns, dass wir als Diakonie hier konkrete und für die Menschen kostenfreie Hilfe leisten können, die sie in schwierigen Lebenssituationen unkompliziert unterstützen.“ Die Praxis ist mittwochs von 9 bis 12 Uhr geöffnet, bei Bedarf auch länger.

### Aktion läuft noch bis Ende Januar

Die Weihnachtsaktion läuft bis zum 31. Januar 2019. Die Spendenboxen stehen in den Praxen der niedergelassenen Ärzte und Psychotherapeuten sowie in allen Filialen der Bank 1 Saar. Die gemeinsame Spendensammelaktion wird bereits seit 2001 durchgeführt. Seit 2005 steht sie unter dem Motto „Wir helfen im Saarland“. Insgesamt sind seitdem bereits 197 000 Euro für verschiedene Hilfsprojekte zusammengekommen. eb

## Adventsfeier und Gottesdienste

Die Freie evangelische Gemeinde lädt ein

**HOMBURG** Gemäß ihrer Tradition, feiert die Freie evangelische Gemeinde ihren Gottesdienst zum 4. Advent als eine Mitmach-Veranstaltung. Die Adventsfeier findet am Sonntag, 23. Dezember, von 15 Uhr bis ca. 17 Uhr statt. Das Programm bietet Lieder, Texte, Gedichte und Beiträge. Bei Kaffee, Kekse und Gebäck erwartet sie einen bunten und gemütlichen Nachmittag. An diesem Tag findet vormit-

tags kein Gottesdienst statt. Darüber hinaus, wird zum Heiligabend, 16 Uhr, zur Christvesper eingeladen. Diese kurzweilige Feier, mit alten und neuen Weihnachtslieder, ist so gestaltet, dass Erwachsene und Kinder angesprochen werden. Am 2. Weihnachtsfeiertag, Mittwoch 26. Dezember, wird um 10 Uhr zum Weihnachtsgottesdienst, unter dem Thema „Welche Freude“ eingela-

den. Der Gottesdienst zum Jahresende ist am Sonntag, 30. Dezember, um 10 Uhr. Parallel zu den Gottesdiensten werden für die Kinder (drei bis zwölf Jahre) ein eigener Gottesdienst angeboten. Alle Angebote finden in den Räumen der Freien evangelische Gemeinde Homburg-Beeden, Pirminiusstraße 38, statt. Weitere Informationen unter [www.feg-homburg.de](http://www.feg-homburg.de). red./jj

THE MUSIC OF  
**HANS ZIMMER & MORE**  
CELEBRATION OF FILM MUSIC  
GLADIATOR MISSION IMPOSSIBLE FLUCH DER KARIBIK KÖNIG DER LÖWEN INTERSTELLAR INCEPTION DARK KNIGHT AND MORE  
Der deutsche Filmkomponist Hans Zimmer ist Oscar-, Globe- und Emmy-Gewinner und wurde mit „Rain Man“ berühmt.  
Die Besucher erwartet ein spektakulärer musikalischer Abend in großer Ausführung mit Orchester, Chor, Solisten und einer Lichtinszenierung. Hans Zimmer wird mit einer Interview-Videoeinspielung zu sehen und zu hören sein.

So 30. Dez 2018  
Congresshalle Saarbrücken 14:30h

DER HERR DER RINGE UND DER HOBBIT DAS KONZERT  
**AUSVERKAUFT!** SR 1  
DAS FEST DAS KONZERT DAS ERLEBNIS

So 30. Dez 2018  
Congresshalle Saarbrücken 19h

**Eure Mütter**  
„Ich find' ja die Alten geil.“  
Der heilige Scheiß aus den Jahren 1999 bis 2010

Mi 06. Feb 2019  
Congresshalle Saarbrücken 20h

„Übertrifft Alles Bisherige!“ Frankfurter Allgemeine Zeitung  
**MAGIC OF THE DANCE**  
Neue Inszenierung!  
Mit den Weltmeistern des Irish Dance  
MAGIC OF THE DANCE ist das Original unter den Irish Dance Shows weltweit – und kehrt ab Februar 2019 zurück nach Deutschland.  
Mit einer neu inszenierten Show u.a. von John Carey, der internationalen Irish Dance Legende und dem achtmaligem Weltmeister des Irish Dance.

So 10. Feb 2019  
Saarlandhalle Saarbrücken 19h

Das Original – unverwechselbar – unerreicht  
**CHINESISCHER NATIONALCIRCUS**  
THE GREAT WALL  
Zum 30. Geburtstag des Chinesischen Nationalcircus wird es in Europa eine große „Best of... Jubiläumsshow“ geben unter dem Titel „The Great Wall“ und frei nach dem Motto: „30 Artisten mit 30 Topacts zum 30jährigen Jubiläum!“

So 13. Jan 2019  
Saarlandhalle Saarbrücken 14:30 h

**TICKETS:** bei allen bekannten VVK-Stellen, SZ-Shop, Wochenspiegel Filialen und unter [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de) 0651/97 90 777 oder [www.ccsaar.de](http://www.ccsaar.de) 0681/41800 **DAS IDEALE WEIHNACHTS-GESCHENK !!!**